1. Opis egzaminu maturalnego z języka włoskiego

Wstęp

Informator o egzaminie maturalnym z języka włoskiego od roku szkolnego 2022/2023 jest podzielony na dwie części.

Część pierwsza (1.1. -1.3.) zawiera ogólne informacje dotyczące egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego, sprawdzane umiejętności, rodzaje zadań oraz zasady oceniania wypowiedzi ustnych i pisemnych.

Część druga (2.1. -2.4.) zawiera zakresy środków gramatycznych oraz przykładowe zadania z języka włoskiego na poszczególne poziomy egzaminu maturalnego wraz z rozwiązaniami, w tym:

- przykładowe zestawy zadań do części ustnej (bez określania poziomu)

- przykładowe zadania do części pisemnej (poziom podstawowy i rozszerzony).

Dla każdego zadania w części pisemnej podano najważniejsze wymagania ogólne i szczegółowe z podstawy programowej kształcenia ogólnego, do których to zadanie się odnosi. Nie wymieniono wymagań, których spełnienie jest istotne, ale nie gwarantuje wykonania zadania. Przykładowo: dla zadań zamkniętych sprawdzających umiejętność rozumienia wypowiedzi nie podaje się wymagań związanych ze znajomością środków językowych, wychodząc z założenia, że ta wiedza jest koniecznym warunkiem zrozumienia tekstu mówionego i pisanego.

Zadania w Informatorze nie wyczerpują wszystkich typów zadań, które mogą wystąpić w arkuszach egzaminacyjnych. Nie ilustrują również wszystkich wymagań z zakresu języków obcych nowożytnych zapisanych w podstawie programowej. Należy zauważyć, że na egzaminie nie da się sprawdzić spełnienia niektórych wymagań lub da się to zrobić jedynie w ograniczonym stopniu. Dlatego Informator nie może być jedyną ani nawet główną wskazówką do planowania procesu kształcenia w zakresie języka obcego w szkole ponadpodstawowej. Tylko realizacja wszystkich wymagań z podstawy programowej może zapewnić wszechstronne wykształcenie uczniów szkół ponadpodstawowych w zakresie wybranego języka obcego, w tym ich właściwe przygotowanie do egzaminu maturalnego.

Przed przystąpieniem do dalszej lektury *Informatora* warto zapoznać się z ogólnymi zasadami obowiązującymi na egzaminie maturalnym od roku szkolnego 2022/2023. Są one określone w rozporządzeniu Ministra Edukacji i Nauki z dnia 26 lutego 2021 r. w sprawie egzaminu maturalnego (Dz.U. poz. 482) oraz - w skróconej formie - w części ogólnej *Informatora o egzaminie maturalnym od roku szkolnego 2022/2023*, dostępnej na stronie internetowej Centralnej Komisji Egzaminacyjnej (https://cke.gov.pl/) i na stronach internetowych okręgowych komisji egzaminacyjnych.

1.1. Język obcy nowożytny na egzaminie maturalnym

od roku szkolnego 2022/2023

1.1.1. Zakres wymagań sprawdzanych na egzaminie maturalnym

Egzamin maturalny z języka obcego nowożytnego sprawdza, w jakim stopniu absolwent szkoły ponadpodstawowej spełnia wymagania z zakresu języka obcego nowożytnego określone w podstawie programowej kształcenia ogólnego dla III etapu edukacyjnego (podstawa programowa III.1.P, III.1.R).

Podstawa programowa dzieli wymagania na ogólne i szczegółowe. Wymagania ogólne nawiązują do działań językowych składających się na kompetencję komunikacyjną zdefiniowaną w Europejskim Systemie Opisu Kształcenia Językowego i określają nadrzędne cele kształcenia językowego. Wymagania szczegółowe rozwijają i doprecyzowują cele ogólne, m.in. wyznaczają zakres kształconych umiejętności, tematykę zadań oraz możliwe rodzaje tekstów wykorzystywanych w procesie kształcenia językowego.

1.1.2. Ogólna charakterystyka egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego

Część ustna

Tematyka zadań; wymagania ogólne i szczegółowe: określone w podstawie programowej III.1.P: wymagania ogólne: I, III, IV, V; wymagania szczegółowe: I, IV, VI, VIII.2 -VIII.3, IX, XIII, XIV

Czas trwania: ok. 15 minut i może być wydłużony nie więcej niż o 15 minut

Charakter egzaminu: przedmiot obowiązkowy lub dodatkowy

Części zestawu egzaminacyjnego: rozmowa wstępna, rozmowa z odgrywaniem roli, opis osoby/miejsca/wydarzenia oraz odpowiedzi na trzy pytania, wypowiedź na podstawie

materiału stymulującego i odpowiedzi na dwa pytania

Oceniający: członkowie zespołu przedmiotowego

Na egzaminie ustnym polecenia i teksty są odczytywane z czarnodruku przez członka zespołu przedmiotowego. Egzaminujący odczytuje zdającemu polecenie bezpośrednio przed przystąpieniem do wykonania każdego zadania; egzaminujący może odczytać każde polecenie wielokrotnie i wrócić do fragmentu, o powtórzenie którego prosi zdający.

Ogólna charakterystyka egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego

Część pisemna - poziom podstawowy

Tematyka zadań; wymagania ogólne i szczegółowe: określone w podstawie programowej III.1.P: wymagania ogólne: I -V; wymagania szczegółowe: I -III, V, VII, VIII.2 -VIII.3, IX, XIII, XIV

Czas trwania: zgodnie z przyznanym dostosowaniem warunków przeprowadzania egzaminu maturalnego

Charakter egzaminu: przedmiot obowiązkowy

Części arkusza egzaminacyjnego: rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych, znajomość środków językowych, wypowiedź pisemna

Oceniający: egzaminatorzy okręgowej komisji egzaminacyjnej

Ogólna charakterystyka egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego

Część pisemna - poziom rozszerzony

Tematyka zadań; wymagania ogólne i szczegółowe: określone w podstawie programowej III.1.R: wymagania ogólne: I -V; wymagania szczegółowe: I -III, V, VII, VIII.2 -VIII.3, VIII.5, IX, XIII, XIV

Czas trwania: zgodnie z przyznanym dostosowaniem warunków przeprowadzania egzaminu maturalnego

Charakter egzaminu: przedmiot dodatkowy

Części arkusza egzaminacyjnego: rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych, znajomość środków językowych, wypowiedź pisemna

Oceniający: egzaminatorzy okręgowej komisji egzaminacyjnej

1.2. Część ustna (bez określania poziomu)

Celem części ustnej egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego jest ocena sprawności mówienia, rozumianej jako realizacja kompetencji komunikacyjnej zdającego. Zakres wiadomości i umiejętności sprawdzanych w tej części egzaminu określają wymagania ogólne i szczegółowe wymienione w podstawie programowej kształcenia ogólnego, tj.:

wymagania ogólne: I. Znajomość środków językowych, III. Tworzenie wypowiedzi, IV. Reagowanie na wypowiedzi, V. Przetwarzanie wypowiedzi.

wymagania szczegółowe: I. Zakres tematyczny, IV. Tworzenie wypowiedzi ustnych, VI. Reagowanie w formie ustnej, VIII. Przetwarzanie tekstu w formie ustnej, IX. Wiedza o krajach, społeczeństwach i kulturach społeczności, które posługują się danym językiem, XIII. Stosowanie strategii komunikacyjnych i kompensacyjnych, XIV. Świadomość językowa.

1.2.1. Charakterystyka części ustnej

Część ustna egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego trwa około 15 minut i można ją wydłużyć nie więcej niż o 15 minut. Egzamin ma formę rozmowy zdającego z osobą egzaminującą, w obecności drugiego członka zespołu przedmiotowego, który nie bierze aktywnego udziału w rozmowie. Zestaw egzaminacyjny składa się z trzech zadań i zawiera polecenia w języku polskim.

Przebieg egzaminu oraz ogólna charakterystyka poszczególnych zadań

Czynności organizacyjne

Po wylosowaniu zestawu zdający przystępuje do egzaminu. Nie przewidziano dodatkowego czasu na zapoznanie się z treścią całego zestawu przed odpowiedzią.

Rozmowa wstępna

Egzaminujący zadaje zdającemu kilka pytań związanych z jego życiem i zainteresowaniami. Celem rozmowy jest umożliwienie zdającemu oswojenia się z sytuacją egzaminacyjną.

Zadanie 1. Rozmowa z odgrywaniem roli

Zadanie polega na przeprowadzeniu rozmowy, w której zdający i egzaminujący odgrywają role wskazane w poleceniu. Role przyjmowane przez zdającego odpowiadają doświadczeniom życiowym osoby nastoletniej lub stawiają go w sytuacjach, w jakich mógłby się znaleźć w przyszłości. W trakcie rozmowy zdający musi odnieść się do czterech elementów wskazanych w poleceniu i rozwinąć swoją wypowiedź w zadowalającym stopniu. Istotne jest również, aby zdający w sposób właściwy reagował na wypowiedzi egzaminującego.

Zadanie 2. Opis osoby/miejsca/wydarzenia i odpowiedzi na trzy pytania

Zdający opisuje osobę/miejsce/wydarzenie wskazane w wylosowanym zestawie oraz odpowiada na trzy pytania postawione przez egzaminującego. Pytania są związane z tematyką opisu. W swoich odpowiedziach zdający nie powinien ograniczać się do zdawkowych, jednozdaniowych wypowiedzi.

Zadanie 3. Wypowiedź na podstawie materiału stymulującego i odpowiedzi na dwa pytania

Zdający wybiera jedną z propozycji materiału stymulującego, która - jego zdaniem - najlepiej spełnia warunki wskazane w poleceniu, i uzasadnia swoją decyzję; wyjaśnia, dlaczego odrzuca pozostałe propozycje; odpowiada na dwa pytania postawione przez egzaminującego. Pytania są związane z tematyką materiału stymulującego. W swoich odpowiedziach zdający nie powinien ograniczać się do zdawkowych, jednozdaniowych wypowiedzi.

1.2.2. Ogólne zasady oceniania wypowiedzi ustnych

Oceny wypowiedzi zdającego w części ustnej egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego dokonują członkowie zespołu przedmiotowego, przyznając punkty zgodnie ze skalą oceniania egzaminu ustnego. Każda wypowiedź jest oceniana zgodnie z następującymi kryteriami:

- sprawność komunikacyjna: od 0 do 6 punktów, oceniana w każdym zadaniu osobno (maksymalnie 18 punktów)

- zakres środków leksykalno-gramatycznych: od 0 do 4 punktów, oceniany w całej wypowiedzi zdającego

- poprawność środków leksykalno-gramatycznych: od 0 do 4 punktów, oceniana w całej wypowiedzi zdającego

- wymowa: od 0 do 2 punktów, oceniana w całej wypowiedzi zdającego

- płynność wypowiedzi: od 0 do 2 punktów, oceniana w całej wypowiedzi zdającego.

W ocenie sprawności komunikacyjnej bierze się pod uwagę stopień realizacji przez zdającego czterech elementów wskazanych dla każdego zadania:

- w zadaniu 1.: omówienie czterech elementów podanych w poleceniu

- w zadaniu 2.: opis osoby/miejsca/wydarzenia (1 element) i odpowiedzi na trzy pytania (3 elementy)

- w zadaniu 3.: wybór jednej z propozycji materiału stymulującego, która - jego zdaniem - najlepiej spełnia warunki wskazane w poleceniu i uzasadnienie jej wyboru (1 element), wyjaśnienie powodów odrzucenia pozostałych propozycji (1 element) oraz odpowiedzi na dwa pytania (2 elementy).

Zdający powinien nie tylko odnieść się do wszystkich wskazanych elementów każdego zadania, lecz także w każdym z nich rozwinąć swoją wypowiedź.

W ocenie sprawności komunikacyjnej bierze się również pod uwagę następujące aspekty:

- adekwatność wypowiedzi do tematu i kontekstu rozmowy oraz wypowiedzi egzaminującego

- zakres pomocy ze strony egzaminującego.

Ocena umiejętności językowych jest dokonywana dla całej wypowiedzi zdającego, począwszy od rozmowy wstępnej. W ocenie zakresu i poprawności środków leksykalno-gramatycznych bierze się pod uwagę ich zróżnicowanie i poprawność oraz wpływ ewentualnych błędów językowych na komunikację. W ocenie wymowy i płynności wypowiedzi bierze się pod uwagę poprawność wymowy w zakresie pojedynczych dźwięków i/lub akcentowania, i/lub intonacji oraz ogólną płynność wypowiedzi.

Poniżej przedstawiono szczegółowe kryteria oceniania wypowiedzi w części ustnej egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego wraz z krótkim komentarzem.

1.2.3. Kryteria oceniania wypowiedzi ustnych

Sprawność komunikacyjna

Ocena sprawności komunikacyjnej jest dokonywana w każdym zadaniu osobno. W ocenie bierze się najpierw pod uwagę, do ilu elementów z polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi oraz ile z tych elementów rozwinął w zadowalającym stopniu. Punkty przyznaje się zgodnie z tabelą A.

Tabela A

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Do ilu elementów zdający się odniósł? | Ile elementów rozwinął? | | | | |
| 4 | 3 | 2 | 1 | 0 |
| 4 | 6 pkt | 5 pkt | 4 pkt | 3 pkt | 2 pkt |
| 3 |  | 4 pkt | 3 pkt | 2 pkt | 1 pkt |
| 2 |  |  | 3 pkt | 2 pkt | 1 pkt |
| 1 |  |  |  | 1 pkt | 0 pkt |
| 0 |  |  |  |  | 0 pkt |

Opis tabeli A:

Zdający, który:

- nie odniósł się do żadnego elementu lub odniósł się tylko do jednego elementu i go nie rozwinął, otrzymuje 0 punktów.

- odniósł się do 1 elementu i go rozwinął, otrzymuje 1 punkt.

- odniósł się do 2 elementów, ale żadnego nie rozwinął, otrzymuje 1 punkt.

- odniósł się do 2 elementów i 1 rozwinął, otrzymuje 2 punkty.

- odniósł się do 2 elementów i 2 rozwinął, otrzymuje 3 punkty.

- odniósł się do 3 elementów, ale żadnego nie rozwinął, otrzymuje 1 punkt.

- odniósł się do 3 elementów i 1 rozwinął, otrzymuje 2 punkty.

- odniósł się do 3 elementów i 2 rozwinął, otrzymuje 3 punkty.

- odniósł się do 3 elementów i 3 rozwinął, otrzymuje 4 punkty.

- odniósł się do 4 elementów, ale żadnego nie rozwinął, otrzymuje 2 punkty.

- odniósł się do 4 elementów i 1 rozwinął, otrzymuje 3 punkty.

- odniósł się do 4 elementów i 2 rozwinął, otrzymuje 4 punkty.

- odniósł się do 4 elementów i 3 rozwinął, otrzymuje 5 punktów.

- odniósł się do 4 elementów i 4 rozwinął, otrzymuje 6 punktów.

Od liczby punktów uzyskanej w ten sposób można następnie odjąć punkty, zależnie od zakresu pomocy, jakiej zdający potrzebuje ze strony egzaminującego, oraz - w przypadku zadania 1. - adekwatności wypowiedzi do tematu i kontekstu rozmowy oraz wypowiedzi egzaminującego, zgodnie z tabelą B.

Tabela B

|  |  |
| --- | --- |
| - zdający nie potrzebuje lubbardzo rzadko potrzebuje pomocy ze strony egzaminującego  - [dodatkowo w zad. 1.:] oraz wypowiedzi zdającego są adekwatne do tematu i kontekstu rozmowy oraz wypowiedzi egzaminującego | punkty wg tabeli A |
| - zdający czasami potrzebuje pomocy ze strony egzaminującego  - [dodatkowo w zad. 1.:] oraz/lub wypowiedzi zdającego są częściowo nieadekwatne do tematu i kontekstu rozmowy oraz wypowiedzi egzaminującego | punkty wg tabeli A  minus 1  (do zera) |
| - zdający potrzebuje znacznej pomocy ze strony egzaminującego  - [dodatkowo w zad. 1.:] oraz/lub wypowiedzi zdającego są często nieadekwatne do tematu i kontekstu rozmowy oraz wypowiedzi egzaminującego | punkty wg tabeli A  minus 2  (do zera) |

Opis tabeli B:

- zdający nie potrzebuje lub bardzo rzadko potrzebuje pomocy ze strony egzaminującego; [dodatkowo w zad. 1.:] oraz wypowiedzi zdającego są adekwatne do tematu i kontekstu rozmowy oraz wypowiedzi egzaminującego, zdający otrzymuje wówczas punkty według tabeli A

- zdający czasami potrzebuje pomocy ze strony egzaminującego; [dodatkowo w zad. 1.:] oraz/lub wypowiedzi zdającego są częściowo nieadekwatne do tematu i kontekstu rozmowy oraz wypowiedzi egzaminującego, zdający otrzymuje wówczas punkty według tabeli A minus 1 (do zera)

- zdający potrzebuje znacznej pomocy ze strony egzaminującego; [dodatkowo w zad. 1.:] oraz/lub wypowiedzi zdającego są często nieadekwatne do tematu i kontekstu rozmowy oraz wypowiedzi egzaminującego, zdający otrzymuje wówczas punkty według tabeli A minus 2 (do zera)

Zakres środków leksykalno-gramatycznych

4 pkt: szeroki zakres środków leksykalno-gramatycznych; zdający swobodnie wypowiada się na tematy proste i złożone; formułując wypowiedź na tematy złożone, rzadko stosuje słowa oraz struktury o wysokim stopniu pospolitości, takie jak miły, interesujący, fajny

3 pkt: zadowalający zakres środków leksykalno-gramatycznych; zdający swobodnie wypowiada się na tematy proste i złożone; formułując wypowiedź na tematy złożone stosuje jednak głównie słowa oraz struktury o wysokim stopniu pospolitości, takie jak miły, interesujący, fajny

2 pkt: ograniczony zakres środków leksykalno-gramatycznych; zdający dość swobodnie wypowiada się na tematy proste, tematy bardziej złożone sprawiają mu kłopoty

1 pkt: bardzo ograniczony zakres środków leksykalno-gramatycznych; zdający ma kłopoty z wypowiadaniem się na tematy proste

0 pkt: brak wypowiedzi lub wypowiedź niekomunikatywna; zdający nie jest w stanie wypowiedzieć się nawet na tematy bardzo proste

Poprawność środków leksykalno-gramatycznych

4 pkt: sporadyczne błędy leksykalne i gramatyczne, niezakłócające komunikacji

3 pkt: dość liczne błędy leksykalne i gramatyczne, niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację

2 pkt: liczne błędy leksykalne i gramatyczne, zakłócające komunikację

1 pkt: bardzo liczne błędy leksykalne i gramatyczne, w znacznym stopniu zakłócające komunikację

0 pkt: brak wypowiedzi lub wypowiedź niekomunikatywna

Wymowa

W ocenie wymowy bierze się pod uwagę błędy w wymowie dźwięków i/lub akcentowaniu, i/lub intonacji oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 pkt: brak błędów w wymowie lub błędy w wymowie nie zakłócają komunikacji

1 pkt: błędy w wymowie czasami zakłócają komunikację

0 pkt: błędy w wymowie często zakłócają komunikację lub uniemożliwiają zrozumienie komunikatu; brak wypowiedzi lub wypowiedź niekomunikatywna

Płynność wypowiedzi

2 pkt: w wypowiedzi nie występują pauzy lub występują pauzy, które czasem są nienaturalne, jednak nie zakłócają odbioru komunikatu

1 pkt: pauzy w wypowiedzi występują często i są nienaturalne; czasami zakłócają odbiór komunikatu

0 pkt: pauzy w wypowiedzi występują bardzo często i są nienaturalne; zakłócają odbiór komunikatu; brak wypowiedzi lub wypowiedź niekomunikatywna

Jeżeli zdający przystąpił do realizacji dwóch zadań, może za zakres i poprawność środków leksykalno-gramatycznych oraz wymowę i płynność wypowiedzi otrzymać maksymalnie po dwa punkty w każdym z tych kryteriów.

Jeżeli zdający przystąpił do realizacji jednego zadania, może za zakres i poprawność środków leksykalno-gramatycznych oraz wymowę i płynność wypowiedzi otrzymać maksymalnie po jednym punkcie w każdym z tych kryteriów.

1.3. Część pisemna

Poziom podstawowy i rozszerzony

1.3.1. Rozumienie ze słuchu

Podstawę zadań sprawdzających wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia ze słuchu stanowią teksty dwukrotnie odtwarzane w sali egzaminacyjnej z płyty CD, na której - oprócz tekstów w języku obcym - nagrano instrukcje w języku polskim dotyczące rozwiązywania zadań.

Poziom podstawowy

Rodzaje i tematyka tekstów; wymagania szczegółowe: określone w podstawie programowej III.1.P: I.1. -I.14., II.1. -II.8.

Źródła tekstów: teksty oryginalne lub adaptowane, czytane przez rodzimych użytkowników języka

Czas trwania nagrania: ok. 35 minut; całe nagranie z dwukrotnie odczytanymi tekstami, poleceniami i przerwami na wykonanie zadań

Typy zadań: zadania zamknięte, np.: wybór wielokrotny, dobieranie; zadania otwarte, np.: zdania/tekst z lukami, odpowiedzi na pytania

Punktacja: za każdą poprawną odpowiedź zdający otrzymuje 1 punkt

Liczba zadań: 15 zadań (3 -4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)

Udział w wyniku sumarycznym: 25%

Poziom rozszerzony

Rodzaje i tematyka tekstów; wymagania szczegółowe: określone w podstawie programowej III.1.R: I.1. -I.14., II.1. -II.10.

Źródła tekstów: teksty oryginalne lub w minimalnym stopniu adaptowane, czytane przez rodzimych użytkowników języka

Czas trwania nagrania: ok. 40 minut; całe nagranie z dwukrotnie odczytanymi tekstami, poleceniami i przerwami na wykonanie zadań

Typy zadań: zadania zamknięte, np.: wybór wielokrotny, dobieranie; zadania otwarte, np.: zdania/tekst z lukami, odpowiedzi na pytania

Punktacja: za każdą poprawną odpowiedź zdający otrzymuje 1 punkt

Liczba zadań: 15 zadań (3 -4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)

Udział w wyniku sumarycznym: 25%

1.3.2. Rozumienie tekstów pisanych

Zadania sprawdzające wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia tekstów pisanych są oparte na tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

Poziom podstawowy

Rodzaje i tematyka tekstów; wymagania szczegółowe: określone w podstawie programowej III.1.P: I.1. -I.14., III.1. -III.9., VIII.2.

Źródła tekstów: teksty oryginalne lub adaptowane

Łączna długość tekstów: ok. 1200 -1450 wyrazów

Typy zadań: zadania zamknięte, np.: wybór wielokrotny, dobieranie; zadania otwarte, np.: zdania/tekst z lukami, odpowiedzi na pytania

Punktacja: za każdą poprawną odpowiedź zdający otrzymuje 1 punkt

Liczba zadań: 20 zadań (4 -5 wiązek, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)

Udział w wyniku sumarycznym: 33%

Poziom rozszerzony

Rodzaje i tematyka tekstów; wymagania szczegółowe: określone w podstawie programowej III.1.R: I.1. -I.14., III.1. -III.10., VIII.2., VIII.5.

Źródła tekstów: teksty oryginalne lub w minimalnym stopniu adaptowane

Łączna długość tekstów: ok. 1600 -1800 wyrazów

Typy zadań: zadania zamknięte, np.: wybór wielokrotny, dobieranie; zadania otwarte, np.: zdania/tekst z lukami, odpowiedzi na pytania

Punktacja: za każdą poprawną odpowiedź zdający otrzymuje 1 punkt

Liczba zadań: 18 zadań (4 -5 wiązek, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)

Udział w wyniku sumarycznym: 30%

1.3.3. Znajomość środków językowych

Zadania sprawdzające znajomość środków językowych (leksykalno-gramatycznych) są oparte na pojedynczych zdaniach lub krótkich tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

Poziom podstawowy

Rodzaje i tematyka tekstów; zakres środków leksykalnych; wymagania szczegółowe: określone w podstawie programowej III.1.P: I.1. -I.14., VII.1. -VII.15., VIII.2., VIII.3., XIV

Zakres środków gramatycznych: określony w dalszej części Informatora

Źródła tekstów: teksty oryginalne lub adaptowane

Typy zadań: zadania zamknięte wyboru wielokrotnego oparte na tekście lub na zdaniach; zadania otwarte oparte na tekście lub na zdaniach, np.: zadanie z lukami, transformacje, słowotwórstwo, tłumaczenie, gramatykalizacja, set leksykalny

Punktacja: za każdą poprawną odpowiedź zdający otrzymuje 1 punkt

Liczba zadań: 13 zadań (3 -4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)

Udział w wyniku sumarycznym: 22%

Poziom rozszerzony

Rodzaje i tematyka tekstów; zakres środków leksykalnych; wymagania szczegółowe: określone w podstawie programowej III.1.R: I.1. -I.14., VIII.2., VIII.3., XIV

Zakres środków gramatycznych: określony w dalszej części Informatora

Źródła tekstów: teksty oryginalne lub w minimalnym stopniu adaptowane

Typy zadań: zadania zamknięte wyboru wielokrotnego oparte na tekście lub na zdaniach; zadania otwarte oparte na tekście lub na zdaniach, np.: zadanie z lukami, transformacje, słowotwórstwo, tłumaczenie, gramatykalizacja, set leksykalny

Punktacja: za każdą poprawną odpowiedź zdający otrzymuje 1 punkt

Liczba zadań: 14 zadań (3 -4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)

Udział w wyniku sumarycznym: 23%

1.3.4. Wypowiedź pisemna

Zadanie polega na napisaniu tekstu zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi treści oraz formy zawartymi w poleceniu.

Poziom podstawowy

Rodzaje i tematyka tekstów; wymagania szczegółowe: określone w podstawie programowej III.1.P: I.1. -I.14., V.1. -V.12., VII.1. -VII.15., VIII.3., IX, XIII, XIV

Liczba wypowiedzi: 1

Formy wypowiedzi: tekst użytkowy (np. list prywatny, e-mail, wpis na blogu lub forum internetowym) z elementami np. opisu, relacjonowania, uzasadniania opinii, w tym przedstawiania zalet i wad różnych rozwiązań

Charakterystyka zadania: jedno zadanie (bez możliwości wyboru); polecenie w języku polskim; w treści zadania podano cztery elementy, które zdający powinien rozwinąć w wypowiedzi

Długość wypowiedzi: 100 -150 wyrazów

Punktacja: wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora zgodnie z następującymi kryteriami: treść: od 0 do 5 punktów, spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 2 punktów, zakres środków językowych: od 0 do 3 punktów, poprawność środków językowych: od 0 do 2 punktów. Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych zamieszczono poniżej, wraz z krótkim komentarzem (sekcja 1.3.7.).

Udział w wyniku sumarycznym: 20%

Poziom rozszerzony

Rodzaje i tematyka tekstów; wymagania szczegółowe: określone w podstawie programowej III.1.R: I.1. -I.14., V.1. -V.13., VII.1. -VII.15., VIII.3., IX, XIII, XIV

Liczba wypowiedzi: 1

Formy wypowiedzi: tekst argumentacyjny (list formalny, rozprawka, artykuł publicystyczny) z elementami np. opisu, relacjonowania, sprawozdania, recenzji, pogłębionej argumentacji (sekcja 1.3.5.)

Charakterystyka zadania: jedno zadanie; dwa tematy w języku polskim, zdający wybiera jeden z nich i tworzy tekst; każdy temat zawiera dwa elementy, które zdający powinien omówić w wypowiedzi

Długość wypowiedzi: 200 -250 wyrazów

Punktacja: wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora zgodnie z następującymi kryteriami: zgodność z poleceniem: od 0 do 5 punktów, spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 2 punktów, zakres środków językowych: od 0 do 3 punktów, poprawność środków językowych: od 0 do 3 punktów. Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych zamieszczono poniżej, wraz z krótkim komentarzem (sekcja 1.3.8.).

Udział w wyniku sumarycznym: 22%

1.3.5. Formy wypowiedzi pisemnych na poziomie rozszerzonym

Rozprawka to wypowiedź, w której zdający rozważa zagadnienie podane w poleceniu, przedstawiając argumenty, wspierając je dodatkowymi wyjaśnieniami oraz/lub przykładami. Autor rozprawki, zależnie od tematu, powinien wyrazić aprobatę albo dezaprobatę wobec omawianego zagadnienia albo przedstawić argumenty za i przeciw, odpowiednio sygnalizując przyjęty schemat w tezie.

Dobrze napisana rozprawka:

- zawiera we wstępie zgodną z tematem, jasno sformułowaną tezę, która zapowiada oczekiwaną strukturę rozprawki, np.: moim zdaniem, takie rozwiązanie ma dużo zalet...; uważam, że taka decyzja będzie miała negatywne skutki...; są plusy i minusy takiej decyzji...; ... ma wiele zalet, ale spowoduje też wiele problemów.

- w rozwinięciu omawia zagadnienie w sposób przejrzysty, logiczny; wszystkie argumenty przedstawione w rozwinięciu konsekwentnie wspierają postawioną tezę

- zawiera podsumowanie zgodne z tezą oraz argumentacją przedstawioną w rozwinięciu

- charakteryzuje się stylem formalnym.

W artykule publicystycznym zdający wyraża swoje stanowisko wobec problemu/zjawiska społecznego wskazanego w poleceniu. Celem artykułu jest rzeczowe przedstawienie omawianej kwestii. Artykuł może zawierać elementy opisu, sprawozdania, recenzji, komentarze odautorskie, ocenę faktów, elementy opinii oraz może także podejmować próbę kształtowania opinii czytelników.

Dobrze napisany artykuł:

- ma tytuł przyciągający uwagę czytelnika

- zawiera wstęp, w którym autor stara się zachęcić czytelnika do przeczytania tekstu, np. przywołując fakt lub anegdotę, sygnalizując temat artykułu w formie pytania, używając barwnego języka

- może zawierać pytania zachęcające czytelnika do dalszych rozważań na temat poruszany w tekście

- zawiera zakończenie, zgodne z treścią artykułu.

List formalny jest napisany w odpowiedzi na sytuację określoną w zadaniu egzaminacyjnym. Może to być np. list czytelnika do gazety/czasopisma lub list mieszkańca do władz miasta. List może zawierać elementy opisu, sprawozdania, recenzji itp.

Dobrze napisany list formalny:

- zawiera we wstępie określenie celu, w jakim został napisany

- omawia dane zagadnienie w sposób przejrzysty i logiczny

- zawiera elementy typowe dla formy, w tym odpowiedni zwrot rozpoczynający i odpowiedni zwrot kończący.

1.3.6. Zasady oceniania zadań zamkniętych oraz zadań otwartych krótkiej odpowiedzi

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadania otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.

Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.

2. Odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:

- popełnia błędy, które: zmieniają znaczenie wyrazu; powodują, że użyty wyraz nie byłby zrozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst; powodują, że odpowiedź jest niejasna, dwuznaczna lub wieloznaczna

- używa zapisu odzwierciedlającego brzmienie wyrazu zamiast zapisu w poprawnej formie ortograficznej, np. kapuczino zamiast cappuccino

- udziela odpowiedzi, która: nie jest wystarczająco precyzyjna; nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę; nie jest logiczną odpowiedzią na pytanie

- udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga - błędna

- podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem

- udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu.

3. Jeżeli lukę należy uzupełnić liczebnikiem, numerem telefonu, godziną lub wyrazem/wyrazami o wysokiej częstości, wówczas wymagana jest pełna poprawność zapisu.

4. Jeżeli lukę należy uzupełnić wyrazem/wyrazami o niższej częstości, dopuszczalne są błędy językowe i/lub ortograficzne, o ile nie zakłócają komunikacji, a odpowiedź wskazuje, że zdający zrozumiał tekst.

5. Jeżeli lukę należy uzupełnić dłuższym fragmentem tekstu lub zadanie wymaga odpowiedzi pełnym zdaniem, kluczowe jest przekazanie komunikatu.

Uwaga!

1. W zasadach oceniania rozwiązań zadań ustalanych dla zadań w konkretnym arkuszu egzaminacyjnym mogą zostać określone wyjątki od powyższych zasad, np. dopuszczające uzgodniony katalog błędów w przypadku danego wyrazu.

2. Akceptowana jest każda poprawna odpowiedź, która nie została ujęta w zasadach oceniania.

1.3.7. Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych na poziomie podstawowym

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu.

Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 5 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Do ilu podpunktów zdający się odniósł? | Ile podpunktów rozwinął? | | | | |
| 4 | 3 | 2 | 1 | 0 |
| 4 | 5 pkt | 4 pkt | 3 pkt | 2 pkt | 2 pkt |
| 3 |  | 3 pkt | 3 pkt | 2 pkt | 1 pkt |
| 2 |  |  | 2 pkt | 1 pkt | 1 pkt |
| 1 |  |  |  | 1 pkt | 0 pkt |
| 0 |  |  |  |  | 0 pkt |

Opis tabeli:

Zdający, który:

- nie odniósł się do żadnego podpunktu lub odniósł się tylko do jednego, ale go nie rozwinął, otrzymuje 0 punktów.

- odniósł się do 1 podpunktu i go rozwinął, otrzymuje 1 punkt.

- odniósł się do 2 podpunktów, ale żadnego nie rozwinął, otrzymuje 1 punkt.

- odniósł się do 2 podpunktów i 1 rozwinął, otrzymuje 1 punkt.

- odniósł się do 2 podpunktów i 2 rozwinął, otrzymuje 2 punkty.

- odniósł się do 3 podpunktów, ale żadnego nie rozwinął, otrzymuje 1 punkt.

- odniósł się do 3 podpunktów i 1 rozwinął, otrzymuje 2 punkty.

- odniósł się do 3 podpunktów i 2 rozwinął, otrzymuje 3 punkty.

- odniósł się do 3 podpunktów i 3 rozwinął, otrzymuje 3 punkty.

- odniósł się do 4 podpunktów, ale żadnego nie rozwinął, otrzymuje 2 punkty.

- odniósł się do 4 podpunktów i 1 rozwinął, otrzymuje 2 punkty.

- odniósł się do 4 podpunktów i 2 rozwinął, otrzymuje 3 punkty.

- odniósł się do 4 podpunktów i 3 rozwinął, otrzymuje 4 punkty.

- odniósł się do 4 podpunktów i 4 rozwinął, otrzymuje 5 punktów.

1. Egzaminator kieruje się:

- nadrzędnymi zasadami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach poniżej oraz ustaleniami przyjętymi dla konkretnego zadania

- w razie wątpliwości - rozważeniem następujących kwestii: w jakim stopniu jako odbiorca czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu podpunktu polecenia, w jaki sposób zdający realizuje dany podpunkt, np. za pomocą ilu zdań i jakich, za pomocą ilu czasowników/określników, jak złożona jest wypowiedź, jak wiele szczegółów przekazuje?

2. Jako podpunkt, do którego zdający się nie odniósł, traktowana jest wypowiedź zdającego, która (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób niekomunikatywny.

3. Za podpunkt, do którego zdający odniósł się w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź zdającego, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z czterech podpunktów polecenia.

4. Za podpunkt rozwinięty w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź zdającego, która odnosi się do jednego z czterech podpunktów polecenia w sposób bardziej szczegółowy.

5. W przypadku podpunktów polecenia, które składają się z dwóch członów:

- jeśli zdający w minimalnym stopniu nawiązał do jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu

- jeśli zdający nawiązał do obydwu członów w minimalnym stopniu, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu

- jeśli zdający rozbudował swoją wypowiedź tylko w zakresie jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu

- jeśli zdający odniósł się do obydwu członów i przynajmniej jeden z nich przedstawił w sposób bardziej szczegółowy, należy uznać, że rozwinął wypowiedź.

6. Realizacja podpunktu polecenia za pomocą synonimicznych wyrazów/wyrażeń lub wzajemnie wykluczających się wyrazów/wyrażeń, lub za pomocą równorzędnych wyrazów/wyrażeń jest traktowana jako jedno odniesienie.

7. Pospolite modyfikatory występujące przed przymiotnikiem lub przysłówkiem (np. bardzo, dość, trochę) oraz zaimki nie są traktowane jako kolejne odniesienie do danego podpunktu polecenia.

8. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia.

9. Jeśli zdający traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź przez odpowiadanie na te pytania, nie dbając o precyzyjne przekazanie informacji wymaganych w każdym podpunkcie polecenia, prowadzi to do obniżenia punktacji za treść oraz może powodować obniżenie punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.

10. Jeżeli zdający realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, budzący wątpliwość, to wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że informacja dotyczy danego podpunktu polecenia i jest logicznie uzasadniona.

11. Jeżeli zdający realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalno-gramatycznej, podpunkt rozwinięty traktowany jest jako podpunkt, do którego zdający tylko się odniósł, a podpunkt, do którego zdający się odniósł, jako niezrealizowany.

12. Jeżeli zdający realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim, to realizację podpunktu polecenia uznaje się za niekomunikatywną.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności i logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna, funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami lub akapitami i nie zawiera fragmentów, które są sprzeczne z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania.

2 pkt: Wypowiedź jest w całości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu albo w wypowiedzi występują sporadyczne usterki w spójności i/lub logice.

1 pkt: Wypowiedź zawiera dość liczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań i/lub całego tekstu.

0 pkt: Wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z fragmentów trudnych do powiązania w całość.

Jeśli w pracy występuje dłuższy fragment tekstu (np. 1 -2 zdania), który jest niejasny/niekomunikatywny, przyznaje się 1 punkt. Jeśli takich fragmentów jest więcej lub są one dłuższe, przyznaje się 0 punktów.

Dodatkowe uwagi dotyczące oceniania spójności i logiki wypowiedzi

Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:

- braku połączenia wypowiedzi piszącego z podanym początkiem

- braku połączenia między częściami tekstu, np. odwoływanie się do czegoś, co nie jest wcześniej wspomniane

- nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych (przeskakiwania z jednego czasu gramatycznego na inny)

- błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują zakłócenie komunikacji, np. sprawiają, że odbiorca gubi się, czytając tekst

- przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania (jeśli nie ma w pracy żadnego uzasadnienia/kontekstu tłumaczącego taką właśnie realizację danego podpunktu).

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie środków leksykalnych oraz struktur gramatycznych użytych w wypowiedzi.

3 pkt: szeroki zakres środków językowych; liczne precyzyjne sformułowania

2 pkt: zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań

1 pkt: ograniczony zakres środków językowych; głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości

0 pkt: bardzo ograniczony zakres środków językowych; wyłącznie najprostsze środki językowe albo zakres środków językowych uniemożliwiający zdającemu zrealizowanie polecenia

Praca może otrzymać liczbę punktów wskazaną powyżej, jeśli spełnia wszystkie wymogi określone dla danej kategorii punktowej. Jeśli spełnia je tylko częściowo, jest kwalifikowana na poziom niższy, np. praca, która charakteryzuje się szerokim zakresem leksyki, ale zadowalającym zakresem struktur gramatycznych, otrzymuje 2 punkty.

Pod pojęciem „szeroki zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B1+ (lub wyższym), które umożliwiają zdającemu swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „zadowalający zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B1+, które umożliwiają zdającemu w miarę swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „ograniczony zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się mało zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne, często poniżej poziomu B1+, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały głównie proste środki językowe.

Pod pojęciem „bardzo ograniczony zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne znacznie poniżej poziomu B1+, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały jedynie najprostsze środki językowe.

Pod pojęciem „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie wyrazów o wysokim stopniu pospolitości, takich jak bello, grande, buono, stosowanie typowych dla danego języka związków wyrazowych oraz struktur gramatycznych precyzyjnie pasujących do danej sytuacji komunikacyjnej (np. fare colazione zamiast mangiare la colazione).

Do zakresu środków językowych zalicza się środki leksykalne oraz struktury gramatyczne użyte poprawnie lub z drobnymi błędami, np. ortograficznymi, pod warunkiem że zdający stosuje te struktury odpowiednio do sytuacji komunikacyjnej, a kontekst, w którym ich użyto, jest jasny i zrozumiały dla odbiorcy, np. Il libro è stato scritto nel dicianovesimo secolo. (drobny błąd ortograficzny).

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 pkt: brak błędów albo nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację

1 pkt: liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację albo bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji

0 pkt: liczne błędy często zakłócające komunikację albo bardzo liczne błędy czasami lub często zakłócające komunikację

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:

- nieczytelna lub

- całkowicie niezgodna z poleceniem lub

- niekomunikatywna dla odbiorcy lub

- odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).

2. Praca napisana niesamodzielnie, np. zawierająca fragmenty odtworzone z podręcznika lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane z arkusza egzaminacyjnego lub od innego zdającego, jest powodem do unieważnienia części pisemnej egzaminu z języka obcego. W przypadku stwierdzenia podczas przeprowadzania egzaminu lub podczas sprawdzania pracy egzaminacyjnej niesamodzielnego rozwiązywania przez zdającego zadań zawartych w arkuszu egzaminacyjnym dyrektor komisji okręgowej, w porozumieniu z dyrektorem Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, unieważnia zdającemu część pisemną egzaminu maturalnego z danego przedmiotu.

3. Jeżeli wypowiedź zawiera 80 wyrazów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.

4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów.

5. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach można również przyznać maksymalnie po 1 punkcie.

6. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych w wypowiedziach zdających, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego w danym roku szkolnym. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

7. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.

1.3.8. Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych na poziomie rozszerzonym

Zgodność z poleceniem (Elementy treści i formy)

W ocenie zgodności z poleceniem bierze się pod uwagę elementy treści oraz elementy formy, które zostały zrealizowane w wypowiedzi, oraz jakość realizacji tych elementów.

Elementy treści. Realizację każdego z pięciu elementów treści ocenia się na skali 2 -1 -0 zgodnie z poniższym opisem A.

Opis A. Zgodność z poleceniem: elementy treści

Elementy treści

Wstęp: właściwe i adekwatne do tematu rozpoczęcie wypowiedzi

Rozprawka:

2: teza jest jasna, zgodna z tematem oraz argumentacją przedstawioną w rozwinięciu

1: teza nie jest w pełni poprawna, np.

- teza nie jest w pełni zgodna z tematem albo argumentacją przedstawioną w rozwinięciu

- teza znacznie odbiega od tematu, ale jest zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu

0: brak tezy

teza zawiera poważne usterki, np.

- teza jest niezgodna z tematem

- teza znacznie odbiega od tematu oraz nie jest zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu

- teza niejasna, trudna do wskazania

wstęp niekomunikatywny.

W pełni poprawna teza musi zapowiadać oczekiwaną strukturę rozprawki. Jeśli teza nie zapowiada oczekiwanej struktury rozprawki, może być zakwalifikowana maksymalnie na poziom 1.

Artykuł:

2: wprowadzenie zgodne z tematem oraz ciekawe, oryginalne, zachęcające do czytania, np. w formie pytania lub cytatu

1: wprowadzenie nie jest w pełni poprawne, np.

- wprowadzenie zgodne z tematem, ale schematyczne

- bardziej typowe dla innego typu tekstu (np. rozprawki)

- ciekawe, oryginalne, ale odbiegające od tematu

0: brak wprowadzenia

wprowadzenie niezgodne z tematem

wprowadzenie niejasne

wprowadzenie niekomunikatywne.

List formalny:

2: wstęp zgodny z tematem i treścią wypowiedzi oraz wskazujący cel/powód pisania listu

1: wstęp nie jest w pełni poprawny, np.

- nie określa celu

- określa cel/powód pisania listu, ale odbiega od tematu

- cel nie jest określony jasno

- wstęp nie jest zgodny z treścią listu (np. zapowiada poparcie, a opisuje argumenty przeciwne)

0: brak wstępu

wstęp niezgodny z tematem

wstęp niejasny

wstęp niekomunikatywny.

Pierwszy i drugi element tematu (każdy oceniany na skali 2 -1 -0 oddzielnie)

Rozprawka / Artykuł / List formalny:

2: wieloaspektowa oraz/lub pogłębiona realizacja elementu (np. wsparta przykładami, szczegółowo omówiona)

1: powierzchowna realizacja elementu, wypowiedzi brak głębi, np.

- zdający podaje tylko „listę” argumentów / cech / określeń, żadnego nie rozwijając/uzasadniając

- zdający odnosi się do 1 -2 aspektów i omawia je niezbyt szczegółowo

0: brak wypowiedzi

wypowiedź bardzo pobieżnie dotykająca tematu, np. zdający podaje tylko jeden argument / cechę / określenie, nie rozwijając go/jej

wypowiedź nie jest komunikatywna

wypowiedź nie jest związana z tematem / nie realizuje elementu.

Podsumowanie: właściwe i adekwatne do tematu zakończenie wypowiedzi

Rozprawka / Artykuł / List formalny:

2: zakończenie zgodne z tematem oraz treścią wypowiedzi; jeżeli zdający powtarza wstęp - czyni to innymi słowami

1: zakończenie nie jest w pełni zgodne z tematem albo treścią wypowiedzi

zakończenie znacznie odbiega od tematu, ale jest zgodne z treścią wypowiedzi

zdający stosuje zakończenie schematyczne (sztampowe), np. ogranicza się do przeformułowania tezy

zdający powtarza wstęp w zasadzie tymi samymi słowami

0: brak zakończenia

zakończenie nie jest komunikatywne

zakończenie nie jest zgodne z tematem

zakończenie znacznie odbiega od tematu oraz nie jest zgodne z treścią wypowiedzi.

Fragmenty odbiegające od tematu i/lub nie na temat

Rozprawka / Artykuł / List formalny:

2: wypowiedź nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu i/lub nie na temat

1: wypowiedź zawiera dłuższy fragment / nieliczne krótkie fragmenty odbiegające od tematu i/lub nie na temat

0: wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.

Powyższe opisy będą doprecyzowywane w odniesieniu do poszczególnych tematów w każdej sesji egzaminu maturalnego.

Dodatkowe uwagi dotyczące oceniania elementów treści

1. Teza musi zapowiadać oczekiwaną strukturę rozprawki, tj.

- w przypadku rozprawki „za i przeciw” wskazywać, że będą rozpatrywane wady i zalety / dobre i złe strony, np. Ci sono molti vantaggi e altrettanti svantaggi di questo fenomeno; Nella mia tesi presenterò i lati positivi e quelli negativi di questa decisione.

- w przypadku rozprawki, w której zdający przedstawia swoją opinię, określać, jakie stanowisko w danej sprawie zajmuje zdający, np. Secondo me è una buona idea.; Credo che questa decisione sia sbagliata.; La mia opinione è che sia una soluzione giusta, comunque vedo anche dei pericoli.; Questo fenomeno presenta molti svantaggi.

Teza nie zapowiada oczekiwanej struktury rozprawki, jeśli np.:

- wskazuje na rozpatrywanie tylko wad albo tylko zalet w rozprawce „za i przeciw”

- jest stwierdzeniem lub pytaniem, które nie pozwala na określenie, jakie stanowisko zajmuje zdający, np. È una buona idea?; La soluzione dovrebbe essere introdotta oppure no?; Mi è difficile dire se è bene oppure male; Non so cosa pensare.

2. Stanowisko wyrażone w tezie musi być spójne z treścią rozwinięcia rozprawki. Teza jest kwalifikowana jako „nie w pełni zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu”, jeśli np.

- zdający pomija w rozwinięciu kwestie zasygnalizowane w tezie (np. teza zapowiada argumenty za i przeciw, a w rozwinięciu zdający przedstawia tylko wady albo tylko zalety)

- zdający wprowadza w rozwinięciu argumenty, które są sprzeczne z tezą (np. teza zapowiada omawianie pozytywnych stron jakiegoś zjawiska, a w rozwinięciu przedstawione są również jego wady).

W przypadku rozprawki, w której zdający przedstawia swoją opinię, jest akceptowane podanie argumentów sprzecznych z postawioną tezą, pod warunkiem, że zdający wskazuje na poglądy innych osób po to, żeby wyjaśnić, dlaczego się z nimi nie zgadza, np. Sebbene molte persone sostengano che questa soluzione sia conveniente dal punto di vista economico, secondo me i soldi non hanno un aspetto decisivo.

3. Jeśli zdający realizuje jeden z elementów tematu we wstępie lub zakończeniu, to dany fragment pracy uznaje się za część rozwinięcia albo za część wstępu/zakończenia. Ten sam fragment pracy nie może być jednocześnie realizacją elementu tematu oraz częścią wstępu/zakończenia.

4. Jeśli zdający konsekwentnie używa niewłaściwego wyrazu, który jest kluczowy dla pracy, ale argumenty pasują do tematu, taka realizacja danej części pracy jest kwalifikowana na poziom niższy (maksymalnie poziom 1).

5. Rozpatrując zgodność zakończenia z treścią pracy, bierze się pod uwagę jego zgodność z rozwinięciem wypowiedzi.

6. Dłuższe niekomunikatywne fragmenty pracy traktuje się jako odbiegające od tematu.

Elementy formy. Realizację każdego z czterech elementów formy ocenia się na skali 1 -0 zgodnie z poniższym opisem B.

Opis B. Zgodność z poleceniem: elementy formy

Elementy formy

Elementy charakterystyczne dla formy

Rozprawka:

1: teza jest umiejscowiona we wstępie

0: wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.

Artykuł:

1: wypowiedź jest zatytułowana

0: wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.

List formalny:

1: wypowiedź zawiera odpowiedni zwrot rozpoczynający i odpowiedni zwrot kończący

0: wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.

Kompozycja

Rozprawka / Artykuł / List formalny:

1: wypowiedź cechuje widoczny zamysł kompozycyjny, wyrażający się w funkcjonalnie uzasadnionych proporcjach wstępu, rozwinięcia i zakończenia

0: wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.

Segmentacja

Rozprawka / Artykuł / List formalny:

1: tekst jest uporządkowany; układ graficzny pracy (podział na akapity) jest merytorycznie uzasadniony

0: wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.

Długość pracy

Rozprawka / Artykuł / List formalny:

1: długość pracy mieści się w granicach 180 -280 wyrazów

0: wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.

Ostateczną liczbę punktów za zgodność z poleceniem ustala się na podstawie oceny elementów treści i elementów formy, zgodnie z tabelą poniżej.

Jeżeli zdający tworzy wypowiedź w innej formie niż wskazana w temacie (np. pisze list zamiast rozprawki), praca jest kwalifikowana we wszystkich elementach formy na poziom 0.

Tabela

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Elementy treści | Elementy formy | | |
| 4 -3 | 2 -1 | 0 |
| 10 | 5 pkt | 4 pkt | 3 pkt |
| 8 -9 | 4 pkt | 3 pkt | 2 pkt |
| 6 -7 | 3 pkt | 2 pkt | 1 pkt |
| 4 -5 | 2 pkt | 1 pkt | 0 pkt |
| 2 -3 | 1 pkt | 0 pkt | 0 pkt |
| 0 -1 | 0 pkt | 0 pkt | 0 pkt |

Opis tabeli:

elementy treści oceniono na 0 lub 1, a elementy formy na 4, 3, 2, 1 lub 0 - za zgodność z poleceniem przyznaje się 0 punktów

elementy treści oceniono na 2 lub 3, a elementy formy na 2, 1 lub 0 - za zgodność z poleceniem przyznaje się 0 punktów

elementy treści oceniono na 2 lub 3, a elementy formy na 4 lub 3 - za zgodność z poleceniem przyznaje się 1 punkt

elementy treści oceniono na 4 lub 5, a elementy formy na 0 - za zgodność z poleceniem przyznaje się 0 punktów

elementy treści oceniono na 4 lub 5, a elementy formy na 2 lub 1 - za zgodność z poleceniem przyznaje się 1 punkt

elementy treści oceniono na 4 lub 5, a elementy formy na 4 lub 3 - za zgodność z poleceniem przyznaje się 2 punkty

elementy treści oceniono na 6 lub 7, a elementy formy na 0 - za zgodność z poleceniem przyznaje się 1 punkt

elementy treści oceniono na 6 lub 7, a elementy formy na 2 lub 1 - za zgodność z poleceniem przyznaje się 2 punkty

elementy treści oceniono na 6 lub 7, a elementy formy na 4 lub 3 - za zgodność z poleceniem przyznaje się 3 punkty

elementy treści oceniono na 8 lub 9, a elementy formy na 0 - za zgodność z poleceniem przyznaje się 2 punkty

elementy treści oceniono na 8 lub 9, a elementy formy na 2 lub 1 - za zgodność z poleceniem przyznaje się 3 punkty

elementy treści oceniono na 8 lub 9, a elementy formy na 4 lub 3 - za zgodność z poleceniem przyznaje się 4 punkty

elementy treści oceniono na 10, a elementy formy na 0 - za zgodność z poleceniem przyznaje się 3 punkty

elementy treści oceniono na 10, a elementy formy na 2 lub 1 - za zgodność z poleceniem przyznaje się 4 punkty

elementy treści oceniono na 10, a elementy formy na 4 lub 3 - za zgodność z poleceniem przyznaje się 5 punktów

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności i logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna, funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami lub akapitami i nie zawiera fragmentów, które są sprzeczne z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania.

2 pkt - Wypowiedź zawiera najwyżej 2 usterki w spójności oraz/lub w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.

1 pkt - Wypowiedź zawiera od 3 do 5 usterek w spójności oraz/lub w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.

0 pkt - Wypowiedź zawiera 6 lub więcej usterek w spójności oraz/lub w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.

Jeśli w pracy występuje dłuższy fragment (np. dłuższe zdanie lub 2 -3 krótkie zdania), który jest niejasny/niekomunikatywny, przyznaje się 1 punkt; jeśli takich fragmentów jest więcej, przyznaje się 0 punktów.

Dodatkowe uwagi dotyczące oceniania spójności i logiki wypowiedzi

Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:

- braku połączenia między częściami tekstu, np. odwoływanie się do czegoś, co nie jest wcześniej wspomniane

- nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych (przeskakiwania z jednego czasu gramatycznego na inny)

- błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują zakłócenie komunikacji, np. sprawiają, że odbiorca gubi się, czytając tekst

- przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania (jeśli nie ma w pracy żadnego uzasadnienia/kontekstu tłumaczącego taką właśnie realizację danego podpunktu).

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie i precyzję środków leksykalnych oraz struktur gramatycznych użytych w wypowiedzi.

3 pkt - szeroki zakres środków językowych; liczne fragmenty charakteryzujące się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych

2 pkt - zadowalający zakres środków językowych; w pracy występuje kilka fragmentów charakteryzujących się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych, jednak w większości użyte są struktury o wysokim stopniu pospolitości

1 pkt - ograniczony zakres środków językowych; głównie struktury o wysokim stopniu pospolitości

0 pkt - bardzo ograniczony zakres środków językowych; wyłącznie struktury o wysokim stopniu pospolitości albo zakres środków językowych uniemożliwiający zdającemu zrealizowanie polecenia

Jeżeli w wypowiedzi występują rażące/liczne uchybienia w stosowności i/lub jednolitości stylu, to liczbę punktów przyznanych za zakres środków językowych można obniżyć o 1 punkt (maksymalnie do zera).

Praca może otrzymać wskazaną w powyższym opisie liczbę punktów, jeśli spełnia wszystkie wymogi określone dla danej kategorii punktowej. Jeśli spełnia je tylko częściowo, jest kwalifikowana na poziom niższy, np. praca, która charakteryzuje się szerokim zakresem leksyki, ale zadowalającym zakresem struktur gramatycznych, otrzymuje 2 punkty.

Pod pojęciem „szeroki zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B2+ (lub wyższym), które umożliwiają zdającemu swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „zadowalający zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B2+, które umożliwiają zdającemu w miarę swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „ograniczony zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się mało zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne, często poniżej poziomu B2+, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały głównie proste środki językowe.

Pod pojęciem „bardzo ograniczony zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne znacznie poniżej poziomu B2+, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały jedynie proste środki językowe.

Przez „naturalność” rozumie się charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń. Pod pojęciem „precyzji” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie wyrazów o wysokim stopniu pospolitości, takich jak bello, grande, buono, stosowanie typowych dla danego języka związków wyrazowych oraz struktur gramatycznych precyzyjnie pasujących do danej sytuacji komunikacyjnej (np. restituire zamiast ridare, mancare di rispetto zamiast non avere rispetto).

Przez „stosowność” stylu rozumie się dostosowanie przez zdającego środków językowych do wybranej formy wypowiedzi, celowość zastosowanych konstrukcji składniowych i jednostek leksykalnych. Styl niestosowny to np. styl zbyt metaforyczny lub zbyt bliski stylowi potocznemu w odmianie mówionej. Przez „jednolitość” stylu rozumie się konsekwentne posługiwanie się jednym, wybranym stylem. Mieszanie różnych stylów wypowiedzi uznaje się za uzasadnione, jeśli jest funkcjonalne (tzn. czemuś służy). Styl uznaje się za niejednolity, jeżeli zdający miesza bez uzasadnienia różne style wypowiedzi, np. w tekście rozprawki występują fragmenty nazbyt potoczne, z wtrętami ze stylu urzędowego.

Do zakresu środków językowych zalicza się środki leksykalne oraz struktury gramatyczne użyte poprawnie lub z drobnymi błędami, np. ortograficznymi, pod warunkiem że zdający stosuje te struktury odpowiednio do sytuacji komunikacyjnej, a kontekst, w którym ich użyto, jest jasny i zrozumiały dla odbiorcy, np. Il libro è stato scritto nel dicianovesimo secolo. (drobny błąd ortograficzny).

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne, ortograficzne i interpunkcyjne. Punkty przyznaje się zgodnie z poniższą tabelą.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Poprawność językowa  (leksykalno-gramatyczna) | Poprawność zapisu (ortograficzna, interpunkcyjna) | |
| nieliczne błędy zapisu | liczne lub bardzo liczne błędy zapisu |
| nieliczne błędy językowe | 3 pkt | 2 pkt |
| liczne błędy językowe | 2 pkt | 1 pkt |
| bardzo liczne błędy językowe | 1 pkt | 0 pkt |

Opis tabeli:

Jeżeli zdający popełnia bardzo liczne błędy językowe i liczne lub bardzo liczne błędy zapisu, otrzymuje 0 punktów.

Jeżeli zdający popełnia bardzo liczne błędy językowe, ale nieliczne błędy zapisu, otrzymuje 1 punkt.

Jeżeli zdający popełnia liczne błędy językowe i liczne lub bardzo liczne błędy zapisu, otrzymuje 1 punkt.

Jeżeli zdający popełnia liczne błędy językowe, ale nieliczne błędy zapisu, otrzymuje 2 punkty.

Jeżeli zdający popełnia nieliczne błędy językowe, ale liczne lub bardzo liczne błędy zapisu, otrzymuje 2 punkty.

Jeżeli zdający popełnia nieliczne błędy językowe i nieliczne błędy zapisu, otrzymuje 3 punkty.

1. W razie wątpliwości w sytuacjach granicznych o zakwalifikowaniu pracy na poziom niższy lub wyższy decyduje „waga” błędów oraz ich wpływ na komunikację.

2. Błędy interpunkcyjne są traktowane jako mniej istotne niż błędy ortograficzne.

3. W wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją w przypadku bardzo licznych błędów językowych, które nie zakłócają komunikacji lub sporadycznie zakłócają komunikację, przyznaje się 1 punkt. Jeżeli błędy językowe są bardzo liczne i często zakłócają komunikację, przyznaje się 0 punktów.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:

- nieczytelna lub

- całkowicie niezgodna z poleceniem/tematem lub

- niekomunikatywna dla odbiorcy lub

- odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).

2. Praca napisana niesamodzielnie, np. zawierająca fragmenty odtworzone z podręcznika lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane z arkusza egzaminacyjnego lub od innego zdającego, jest powodem do unieważnienia części pisemnej egzaminu z języka obcego. W przypadku stwierdzenia podczas przeprowadzania egzaminu lub podczas sprawdzania pracy egzaminacyjnej niesamodzielnego rozwiązywania przez zdającego zadań zawartych w arkuszu egzaminacyjnym dyrektor komisji okręgowej, w porozumieniu z dyrektorem Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, unieważnia zdającemu część pisemną egzaminu maturalnego z danego przedmiotu.

3. Jeżeli wypowiedź zawiera mniej niż 160 wyrazów, jest oceniana wyłącznie w kryterium zgodności z poleceniem. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.

4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium zgodności z poleceniem, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.

5. Jeżeli wypowiedź nie zawiera w ogóle rozwinięcia (np. zdający napisał tylko wstęp), przyznaje się 0 punktów w każdym kryterium.

6. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium zgodności z poleceniem, we wszystkich pozostałych kryteriach można również przyznać maksymalnie po 1 punkcie.

7. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych oraz interpunkcyjnych w wypowiedziach zdających, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego w danym roku szkolnym. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

8. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.

2.1. Zakres środków gramatycznych

(poziom podstawowy i rozszerzony)

Zakres środków językowych na poziomie podstawowym odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, znajomości których można oczekiwać od absolwenta szkoły ponadpodstawowej na poziomie B1+ (B2 w zakresie rozumienia wypowiedzi).

Zakres środków językowych na poziomie rozszerzonym odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, znajomości których można oczekiwać od absolwenta szkoły ponadpodstawowej na poziomie B2+ (C1 w zakresie rozumienia wypowiedzi).

Poziom podstawowy

Rodzajnik

Formy i zasady użycia rodzajnika nieokreślonego, określonego, cząstkowego

- użycie rodzajnika z zaimkami dzierżawczymi przy rzeczownikach oznaczających pokrewieństwo, np. il mio fratello maggiore

- najczęstsze przypadki opuszczenia rodzajnika, np. w wyrażeniach, np. andare a casa, avere fame; z nazwami dni tygodnia, miesięcy, pór roku, np. venerdì, in agosto, in estate

Rzeczownik

Rodzaj rzeczownika w połączeniu z jego formą: rzeczowniki zakończone na -o (najczęściej męskie); rzeczowniki zakończone na -a (najczęściej żeńskie); rzeczowniki zakończone na -e (męskie lub żeńskie)

- zdrobnienia, np. sorellina, cuginetto

- formy nieregularne, np. paio

- podstawowe rzeczowniki złożone, np. aspirapolvere

Tworzenie rodzaju żeńskiego

- formy regularne: rzeczowniki zakończone na np. -o/-a (amico/amica), -e/-a (cameriere/cameriera), -tore/-trice (attore/attrice)

- odrębne formy rodzaju żeńskiego (padre/madre)

- rzeczowniki mające jedną formę dla obu rodzajów (il/la nipote)

Liczba rzeczownika

- formy regularne liczby pojedynczej i mnogiej rzeczowników zakończonych na -o, -a, -e

- formy nieregularne liczby mnogiej, np. uomo-uomini

- najczęstsze rzeczowniki nieodmienne: pochodzenia obcego, np. film, tesi, computer; zakończone na -i, np. analisi; akcentowane na ostatniej sylabie, np. città

- rzeczowniki zbiorowe, np. folla, gente, roba

- liczba mnoga najczęstszych rzeczowników złożonych, np. aspirapolvere

- rzeczowniki pozbawione liczby pojedynczej, np. gli occhiali, le forbici, lub mnogiej, np. il coraggio

Przymiotnik

Rodzaj męski i żeński przymiotników regularnych w liczbie pojedynczej (np. buono/a, triste) i mnogiej (buoni/e, tristi)

- rodzaj przymiotników zakończonych na -ista, np. un ragazzo ottimista

Najczęstsze przymiotniki nieodmienne, np. rosa, blu

Liczba pojedyncza i mnoga przymiotnika

Regularne stopniowanie przymiotników (stopień wyższy, najwyższy, niższy, najniższy, równy)

Najczęstsze formy nieregularne, np. buono - migliore - ottimo

- intensyfikacja znaczenia przymiotnika w stopniu równym przez powtórzenie przymiotnika, np. un abbraccio forte forte, sembrava piccolo piccolo

Miejsce przymiotnika w zdaniu, zmiana miejsca przymiotnika i jego znaczenie, np. un amico vecchio - un vecchio amico

Zaimek

Zaimki osobowe w funkcji:

- podmiotu

- dopełnienia bliższego

- dopełnienia dalszego

Formy akcentowane i nieakcentowane zaimków

Funkcja zaimka lo w odniesieniu do całego zdania, np. Tutti lo sanno.

Zaimki podwójne i ich miejsce w zdaniu

Zaimki osobowe w funkcji dopełnienia bliższego w czasach złożonych

Zaimki wskazujące rzeczowne i przymiotne questo, quello i ich formy

- zaimki wskazujące użyte z przysłówkami qui, qua oraz lì, là, np. Sono due automobili molto belle: comprare questa qui o quella là?

Zaimek wskazujący stesso

Zaimki dzierżawcze rzeczowne i przymiotne

- zaimek dzierżawczy w funkcji rzeczownika, np. i miei = i miei genitori

Zaimki pytające

- rzeczowne, np. Chi è arrivato?

- przymiotne, np. Quale colore preferisci?

Zaimki nieokreślone rzeczowne i przymiotne, np. qualche, alcuno, nessuno, ogni, tanto, molto, troppo, parecchio, diverso, vario, altro, certo, tutto

Zaimki nieokreślone rzeczowne, np. uno, qualcuno, ognuno, qualcosa, niente, nulla

Zaimki względne proste (che, chi, cui) i złożone (il/la quale)

Cząstki ci, ne i ich miejsce w zdaniu

- cząstka ci odpowiadająca strukturze a/in questo, np. Ci penso io. Ci credo.

- cząstka ne odpowiadająca strukturze di/da questo, np. Che ne dici di andare a teatro?

Liczebnik

Liczebniki główne, np. uno, due, tre

Liczebniki porządkowe, np. primo, secondo, terzo

- liczebniki zbiorowe, np. paio, coppia

- oznaczanie wielokrotności, np. doppio

Przysłówek

Podstawowe przysłówki czasu, np. adesso, miejsca, np. qui, i sposobu, np. velocemente

Formy regularne i nieregularne przysłówków zakończonych na -mente

Molto, poco, tanto, troppo w funkcji przysłówka

Najczęstsze wyrażenia przysłówkowe, np. all’improvviso, di tanto in tanto, a volte

Stopniowanie przysłówków - formy regularne i nieregularne

Przyimek i spójnik

Przyimki proste, np. a, di

Przyimki ściągnięte, np. del, sullo

Najczęstsze wyrażenia przyimkowe, np. a sinistra di, di fronte a

Przyimki pochodzące od innych części mowy, np. secondo, presso

Podstawowe spójniki współrzędne, np. e, o

Podstawowe spójniki podrzędne, np. perché, quando

Najczęstsze wyrażenia spójnikowe, np. anche se, dopo che

Czasownik

Czasowniki regularne i nieregularne, odmiana I, II, III koniugacji

- czasowniki posiłkowe essere i avere

- czasowniki i wyrażenia czasownikowe nieosobowe, np. piove, nevica; bisogna, è necessario, succede

- użycie i funkcja czasownika piacere

Odmiana czasowników zwrotnych, np. lavarsi

Odmiana czasowników zwrotnych w strukturach z czasownikami modalnymi, np. devo svegliarmi / mi devo svegliare

Wieloznaczność czasowników, np. fare, mettere, essere, avere, prendere

Opozycje znaczeniowe czasowników, np. dire/parlare, guardare/vedere, ascoltare/sentire, andare/venire

Konstrukcje: far fare, lasciar fare

Czasowniki przechodnie i nieprzechodnie, np. dare, dormire

Wyrażenia czasownikowe, np. andarsene, cavarsela, farcela

Strona czynna czasownika w czasach: presente, passato prossimo, imperfetto, futuro semplice, trapassato prossimo

Strona bierna czasownika w czasach: presente, passato prossimo, imperfetto, futuro semplice

Forma bezosobowa w czasie teraźniejszym i w imperfetto, np. si dice che, si è contenti, si parlava

Si passivante w czasie teraźniejszym, np. Si fanno le spese.

Tryby i czasy

Tryb oznajmujący:

- czas teraźniejszy (presente indicativo)

- czasy przeszłe (passato prossimo, imperfetto, trapassato prossimo)

- czas przyszły (futuro semplice)

- konstrukcja peryfrastyczna stare + gerundio

- konstrukcja stare per + bezokolicznik

Tryb rozkazujący w formie bezpośredniej oraz grzecznościowej (imperativo diretto e indiretto)

- miejsce zaimków osobowych w trybie rozkazującym, np. Dimmi! Mi dica!

Tryb przypuszczający (condizionale semplice)

Tryb łączący (congiuntivo):

- congiuntivo presente

- congiuntivo passato podstawowych czasowników

Formy implicytne (forme implicite):

- gerundio presente

- participio passato

- infinito presente

Zgodność czasów

- zdanie główne w czasie teraźniejszym

Zgodność czasów i trybów w okresie warunkowym

- hipoteza prosta, np. Se ho tempo, vengo. Se riuscirò ti accompagnerò io.

- hipoteza niemożliwa do spełnienia odnosząca się do przeszłości: se + imperfetto / imperfetto, np. Se lo sapevo non ci andavo.

Mowa niezależna i zależna z czasownikiem głównym w czasie teraźniejszym

Zdanie pojedyncze

Zdanie oznajmujące

Zdanie pytające z np. dove, quando, chi, che cosa, perché, quanto

Zdanie rozkazujące

- zdanie rozkazujące przeczące, np. Non gridare! Non gridi!

- miejsce zaimków w zdaniu rozkazującym, np. Dimmi! Mi scusi!

Zdanie przeczące

- podwójne przeczenie, np. Non ho visto nessuno.

Konstrukcje bezokolicznikowe

- z czasownikami dovere, potere, volere

- z czasownikami fare, lasciare

- stare per + bezokolicznik

- z czasownikami i wyrażeniami czasownikowymi nieosobowymi, np. bisogna, è necessario

Zdanie złożone

Podział na zdania złożone współrzędnie i podrzędnie

Zdanie dopełnieniowe z czasownikiem osobowym i z bezokolicznikiem, np. Penso che lui sia ricco. Penso di partire.

Zdanie względne z chi, che, cui, il quale, dove, np. La donna da cui abiti è francese.

Zdanie czasowe z mentre, quando, appena, dopo che, prima che

Zdanie czasowe bezokolicznikowe z prima di, np. Prima di partire vengo a trovarti.

Zdanie przyczynowe wprowadzone przez perché, visto che

- z użyciem trybu warunkowego dla wyrażenia możliwości, hipotezy, pragnienia, np. Passate a casa mia perché vorrei rivedervi.

Zdanie celowe z perché, per, np. Te lo dico perché tu lo sappia.

Zdanie skutkowe z che, così...che, tanto...che, np. È così bella che mi sono innamorato di lei.

- zdanie skutkowe wprowadzone przez spójnik per, np. È abbastanza intelligente per capire.

Zdanie przyzwalające z anche se, nonostante, sebbene, np. Anche se piove andiamo al mare. Esco nonostante mi senta male.

Zdanie porównawcze z così...come, tanto...quanto, più...di, meno....di, np. Lui è tanto bello quanto interessante.

Zdanie sposobu z gerundio, np. Sono uscito di casa correndo.

Zdanie wykluczające: senza + bezokolicznik, np. Ha parlato senza riflettere.

Zdanie warunkowe z a condizione che

Zdania okresu warunkowego

- hipoteza prosta

- hipoteza niemożliwa do spełnienia wyrażona za pomocą imperfetto

Zdania w mowie zależnej, wyrażające pytanie bądź wątpliwość, np. Dimmi perché l’hai fatto? Non so se partire.

Poziom rozszerzony

Rodzajnik

Formy i zasady użycia rodzajnika nieokreślonego, określonego, cząstkowego

- użycie rodzajnika z zaimkami dzierżawczymi przy rzeczownikach oznaczających pokrewieństwo, np. il mio fratello maggiore

- przypadki opuszczenia rodzajnika, np. w wyrażeniach, np. dare fastidio; z nazwami dni tygodnia, miesięcy, pór roku

- użycie rodzajnika przed nazwami własnymi, np. la Loren, oraz nazwami geograficznymi, np. la nebbiosa Milano

Rzeczownik

Rodzaj rzeczownika w połączeniu z jego formą: rzeczowniki zakończone na -o (najczęściej męskie); rzeczowniki zakończone na -a (najczęściej żeńskie); rzeczowniki zakończone na -e (męskie lub żeńskie)

- zdrobnienia i zgrubienia, np. sorellina, ragazzaccio

- formy nieregularne, np. paio

- rzeczowniki złożone, np. arcobaleno, pellerossa

- przypadki szczególne rodzaju, np. la volpe maschio/la volpe femmina

- rzeczowniki zmieniające znaczenie w zależności od rodzaju, np. il capitale, la capitale

Tworzenie rodzaju żeńskiego

- formy regularne: rzeczowniki zakończone na np. -o/-a (amico/amica), -e/-a (cameriere/cameriera), -tore/-trice (attore/attrice), -e/essa (conte/contessa), -a/-essa (duca/duchessa)

- odrębne formy rodzaju żeńskiego (padre/madre)

- rzeczowniki mające jedną formę dla obu rodzajów (il/la nipote)

- formy nieregularne (eroe/eroina)

Liczba rzeczownika

- formy regularne liczby pojedynczej i mnogiej rzeczowników zakończonych na

-o, -a, -e

- formy nieregularne liczby mnogiej, np. uomo-uomini

- najczęstsze rzeczowniki nieodmienne: pochodzenia obcego, np. film, tesi, computer; zakończone na -i, np. analisi; akcentowane na ostatniej sylabie, np. città

- rzeczowniki zbiorowe, np. folla, gente, roba

- liczba mnoga rzeczowników złożonych, np. altoparlante, sordomuto

- rzeczowniki pozbawione liczby pojedynczej, np. gli occhiali, le forbici, lub mnogiej, np. il coraggio

- najczęstsze rzeczowniki mające dwie liczby mnogie z różnicą znaczenia, np. il braccio - i bracci/le braccia

Przymiotnik

Rodzaj męski i żeński przymiotników regularnych w liczbie pojedynczej (np. buono/a, triste) i mnogiej (buoni/e, tristi)

- rodzaj przymiotników zakończonych na -ista, -cida, -ita, np. una pittrice surrealista, un comportamento ipocrita

Przymiotniki nieodmienne, np. rosa, blu, pari, dispari

Liczba pojedyncza i mnoga przymiotnika

- przymiotniki odrzeczownikowe, np. bilancio annuale, carne bovina, luce solare

- liczba mnoga przymiotników złożonych, np. ragazzi sordomuti

Regularne stopniowanie przymiotników (stopień wyższy, najwyższy, niższy, najniższy, równy)

Formy nieregularne, np. buono - migliore - ottimo, supremo, infimo

- intensyfikacja znaczenia przymiotnika w stopniu równym: przez powtórzenie przymiotnika, np. un abbraccio forte forte, sembrava piccolo piccolo; przez dodanie przymiotników i przysłówków ilościowych, np. Tuo figlio è assai intelligente. Ero tutto assorto nei miei pensieri.

- wyrażenia frazeologiczne, np. bagnato fradicio

Miejsce przymiotnika w zdaniu, zmiana miejsca przymiotnika i jego znaczenie, np. un impiegato alto - un alto impiegato

Przymiotnik użyty jako przysłówek, np. vestire elegante

Zaimek

Zaimki osobowe w funkcji:

- podmiotu

- dopełnienia bliższego

- dopełnienia dalszego

Formy akcentowane i nieakcentowane zaimków

Funkcja zaimka lo w odniesieniu do całego zdania, np. Tutti lo sanno. Ho parlato con Luigi, tutti l’hanno notato.

Formy zaimków 3. osoby w liczbie pojedynczej: egli, ella, esso, essa oraz mnogiej: essi, esse

Użycie form zaimka dopełnienia dalszego gli oraz loro

Zaimki colui, colei, coloro

Zaimki podwójne i ich miejsce w zdaniu

Zaimki osobowe w funkcji dopełnienia bliższego w czasach złożonych

Zaimki wskazujące rzeczowne i przymiotne questo, quello i ich formy

- zaimki wskazujące użyte z przysłówkami qui, qua oraz lì, là, np. Sono due automobili molto belle: comprare questa qui o quella là?

Zaimek wskazujący stesso

Formy: tale, ciò

Zaimki dzierżawcze rzeczowne i przymiotne

- zaimek dzierżawczy w funkcji rzeczownika, np. i miei = i miei genitori

- użycie form altrui, proprio

Zaimki pytające

- rzeczowne, np. Chi è arrivato?

- przymiotne, np. Quale colore preferisci?

Zaimki nieokreślone rzeczowne i przymiotne np. qualche, alcuno, nessuno, ogni, tanto, molto, troppo, parecchio, altrettanto, diverso, vario, altro, certo, tutto, ciascuno, qualunque, qualsiasi

Zaimki nieokreślone rzeczowne, np. uno, qualcuno, chiunque, qualcosa, niente, nulla

Zaimki względne proste (che, chi, cui) i złożone (il/la quale)

- użycie zaimka względnego w funkcji zaimka dzierżawczego, np. Ho conosciuto una ragazza il cui padre è ministro.

- podwójna funkcja zaimków względnych: np. chi, quanto: Chi (colui che) studia è promosso. Farò quanto (tutto ciò che) è possibile. Per quanto (quello che) mi riguarda...

Cząstki ci, vi, ne i ich miejsce w zdaniu

- cząstka ci odpowiadająca strukturze a/in questo, np. Non ci fare caso. Non ci capisco nulla.

- cząstka ne odpowiadająca strukturze di/da questo, np. Ne ho sentito parlare.

- użycie form ci, vi, ne w zwrotach idiomatycznych, np. Mio figlio è una peste, ne fa sempre di tutti i colori!

Liczebnik

Liczebniki główne

Liczebniki porządkowe

- liczebniki zbiorowe, np. paio, coppia, dozzina, ventina

- oznaczanie wielokrotności, np. doppio, triplo

- liczebniki w funkcji rzeczownika, np. il Duecento

- oznaczanie ułamków, np. due terzi

- formy entrambi, ambedue

Przysłówek

Podstawowe przysłówki czasu, np. adesso, miejsca, np. qui, i sposobu, np. velocemente

Formy regularne i nieregularne przysłówków zakończonych na -mente

Molto, poco, tanto, troppo w funkcji przysłówka

Wyrażenia przysłówkowe, np. d’ora in poi, di frequente

Stopniowanie przysłówków - formy regularne i nieregularne

Formy zdrobniałe przysłówków, np. benino, maluccio, tardino, prestino

Przyimek i spójnik

Przyimki proste, np. a, di

Przyimki ściągnięte, np. del, sullo

Wyrażenia przyimkowe, np. in quanto a, a favore di, in conseguenza di

Przyimki pochodzące od innych części mowy, np. secondo, tranne, escluso, eccetto

Spójniki współrzędne, np. e, oppure

Spójniki podrzędne, np. perché, quando

Wyrażenia spójnikowe, np. per il fatto che, di modo che, dal momento che

Czasownik

Czasowniki regularne i nieregularne, odmiana I, II, III koniugacji

- czasowniki posiłkowe, essere, avere, andare, venire

- czasowniki i wyrażenia czasownikowe nieosobowe, np. piove, nevica; bisogna, è necessario, avviene, capita

- użycie i funkcja czasownika piacere

Odmiana czasowników zwrotnych, np. lavarsi

Odmiana czasowników zwrotnych w strukturach z czasownikami modalnymi, np. devo svegliarmi / mi devo svegliare

Wieloznaczność czasowników, np. fare, mettere, essere, avere, prendere

Opozycje znaczeniowe czasowników, np. dire/parlare, guardare/vedere, ascoltare/sentire, andare/venire

Konstrukcje: far fare, lasciar fare

Czasowniki przechodnie i nieprzechodnie

Czasowniki nieprzechodnie użyte jako przechodnie z dopełnieniem bliższym, np. saltare, sbarcare, volare

Wyrażenia czasownikowe, np. andarsene, farcela, cavarsela, sentirsela

Strona czynna i bierna czasownika w czasach: presente, passato prossimo, imperfetto, futuro semplice, futuro anteriore, trapassato prossimo, passato remoto, trapassato remoto

Użycie czasowników venire i andare jako posiłkowych w stronie biernej, np. Il libro va letto.

Forma bezosobowa, np. si dice che, si parlava, si è andati

Si passivante, np. Si sono scattate le foto. Si diranno le bugie.

Tryby i czasy

Tryb oznajmujący:

- czas teraźniejszy (presente indicativo)

- czasy przeszłe (passato prossimo, imperfetto, trapassato prossimo, passato remoto, trapassato remoto)

- czasy przyszłe (futuro semplice, futuro anteriore)

- konstrukcja peryfrastyczna stare + gerundio

- konstrukcja stare per + bezokolicznik

- użycie modalne futuro: saranno le otto

- użycie czasu przeszłego imperfetto w funkcji trybu przypuszczającego, np. Facevi meglio a stare zitto.

Tryb rozkazujący w formie bezpośredniej oraz grzecznościowej (imperativo diretto e indiretto)

- miejsce zaimków osobowych w trybie rozkazującym

Tryb przypuszczający (condizionale semplice i condizionale composto)

- użycie condizionale do wyrażenia futuro nel passato, np. Ha detto che sarebbe venuto.

- użycie modalne condizionale, np. Secondo la stampa il ministro si sarebbe dimesso entro pochi giorni.

Tryb łączący (congiuntivo):

- congiuntivo presente

- congiuntivo passato

- congiuntivo imperfetto

- congiuntivo trapassato

Formy implicytne (forme implicite):

- gerundio presente i passato

- participio passato

- infinito presente i passato

Zgodność czasów

- zdanie główne w czasie teraźniejszym

- zdanie główne w czasie przeszłym

- zdanie główne w czasie przyszłym

Zgodność czasów i trybów w okresie warunkowym

- hipoteza prosta, np. Se ho tempo, vengo. Se riuscirò ti accompagnerò io.

- hipoteza możliwa do spełnienia: se + congiuntivo imperfetto / condizionale semplice

- hipoteza niemożliwa do spełnienia odnosząca się do przeszłości: se + congiuntivo trapassato / condizionale composto, se + congiuntivo trapassato / condizionale semplice; se + imperfetto / imperfetto

- hipoteza możliwa do spełnienia wyrażona za pomocą gerundio, np. Essendo ricco lo comprerei.

- pozostałe możliwe warianty okresu warunkowego

Mowa niezależna i zależna z czasownikiem głównym w czasie teraźniejszym i przeszłym

Zdanie pojedyncze

Zdanie oznajmujące

- funkcja przysłówków proprio, certo, appunto, np. È proprio vero.

Zdanie pytające z np. dove, quando, chi, che cosa, perché, quanto

Zdanie rozkazujące

- zdanie rozkazujące przeczące

- miejsce zaimków w zdaniu rozkazującym

Zdanie przeczące

- podwójne przeczenie, np. Non ho visto nessuno.

- brak podwójnego przeczenia w zależności od miejsca zaimka nieokreślonego nessuno, niente, mai

Konstrukcje bezokolicznikowe

- z czasownikami dovere, potere, volere

- z czasownikami fare, lasciare

- stare per + bezokolicznik

- z czasownikami i wyrażeniami czasownikowymi nieosobowymi, np. bisogna, è necessario

- z czasownikami vedere, sentire itp., np. Vedo i bambini giocare.

- konstrukcje typu: a vederlo, a giudicarlo, dopo aver fatto

Zdanie złożone

Podział na zdania złożone współrzędnie i podrzędnie

Zdanie podmiotowe z che + congiuntivo, np. È inutile che tu lo faccia. oraz z bezokolicznikiem, np. Si spera di ritrovarli.

Zdanie dopełnieniowe z czasownikiem osobowym i z bezokolicznikiem, np. Penso che lui sia ricco. Penso di partire.

- użycie trybu warunkowego w zdaniach dopełnieniowych dla wyrażenia hipotezy, domysłu, np. Non credo che sarei all’altezza.

Zdanie względne z chi, che, cui, il quale, dove

- forma bezokolicznikowa zdania względnego z użyciem struktury: preposizione + chi/cui + bezokolicznik, np. Non riesco a trovare una persona con cui dividere l’appartamento.

- użycie imiesłowu w funkcji zdania względnego, np. Le domande pervenute (=che sono pervenute) in ritardo non saranno esaminate.

Zdanie czasowe z mentre, quando, appena, dopo che, prima che, finché

- zdania czasowe bezokolicznikowe po wyrażeniach spójnikowych: fino a, prima di, dopo + bezokolicznik, np. Prima di uscire voglio finire quel lavoro. Rise fino a star male.

- zdanie czasowe imiesłowowe, np. Arrivato a Londra, cercò un posto da alloggiare.

Zdanie przyczynowe wprowadzone przez perché, poiché, visto che, dato che, dal momento che, siccome

- z użyciem trybu warunkowego dla wyrażenia możliwości, hipotezy, pragnienia, np. Passate a casa mia perché vorrei rivedervi.

Zdanie celowe z perché, affinché, per

Zdanie celowe z wyrażeniami: a, di, da, al fine di, np. Preparatevi a partire. Dammi un libro da leggere.

Zdanie skutkowe z che, così...che, tanto...che

- zdanie skutkowe wprowadzone przez wyrażenie così ... da, per lub przez wyrażenia: degno di, atto a

Zdanie przyzwalające z anche se, nonostante, sebbene, benché

Zdanie przyzwalające wprowadzone przez pur, pure, anche + gerundio, np. Pur avendo fatto una corsa, abbiamo perso il treno.

Zdanie porównawcze z così...come, tanto... quanto, più... di, meno... di

- zastosowanie non w funkcji wzmacniającej, np. Il problema è più complesso di quanto non pensassi.

Zdanie sposobu z gerundio

Zdanie sposobu z użyciem come se, np. Correva come se avesse paura.

Zdanie wykluczające: senza + bezokolicznik, np. Ha parlato senza riflettere.

Zdanie wykluczające z wyrażeniami senza che i tranne che, np. Abbiamo fatto tardi, senza che nessuno lo abbia notato. Non dirò niente, tranne che non sia costretto.

Zdanie warunkowe z: a patto che, a condizione che, nel caso che

Zdania okresu warunkowego - wszystkie warianty

Zdania w mowie zależnej, wyrażające pytanie bądź wątpliwość, np. Dimmi perché l’hai fatto? Non so se partire.

W tekstach na rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych mogą wystąpić środki gramatyczne spoza powyższej listy. Znajomość takich środków nie będzie jednak warunkowała poprawnego rozwiązania zadań egzaminacyjnych.

2.2. Część ustna

(bez określania poziomu)

Przykładowe zestawy zadań

Scenariusz rozmowy wstępnej

Egzaminujący: Buongiorno. Mi chiamo ... , e questo/a è il mio/la mia collega ... . E tu, come ti chiami?

Zdający: ----.

Egzaminujący: Grazie. Adesso scegli il numero del set di domande e lascialo qui sul tavolo. In questa parte dell’esame ti farò alcune domande. Possiamo cominciare?

Zdający: ----

Egzaminujący:

Przykładowe pytania do rozmowy wstępnej

Życie prywatne

- Come comincia la tua giornata tipica?

- Qual è il momento della giornata che preferisci? Perché?

- Il pranzo o la cena: quale pasto è più importante per te? Perché?

- Come passi di solito il fine settimana?

- Puoi descrivere il tuo migliore amico/la tua migliore amica?

Zdrowie

- Che cosa significa per te vivere in modo sano?

- Che cosa ti piace mangiare?

- Al giorno d’oggi è facile vivere in modo sano? Perché?

- Che cosa consiglieresti a una persona che fa una vita sedentaria?

Świat przyrody

- Vorresti avere un animale? Quale? E se no, perché?

- Qual è la tua stagione preferita? Perché?

- Che cosa preferisci: il mare o la montagna? Perché?

- Ti piace il clima polacco? Perché?

- Che cosa può fare un cittadino per tutelare l’ambiente naturale?

Zdający: ----

Egzaminujący: Grazie. Ecco, questo set di domande è per te.

Zestaw 1

Zadanie 1.

W Twojej klasie od niedawna jest nowy uczeń. Rozmawiasz o nim ze swoim kolegą/swoją koleżanką z Włoch.

W rozmowie porusz 4 kwestie: okoliczności poznania, hobby, wygląd zewnętrzny, wspólne plany.

Rozmowę rozpoczyna egzaminujący.

Zadanie 2.

Opisz wydarzenie z życia Twojego kolegi, które skończyło się wizytą u lekarza.

Pytania egzaminującego:

1. In che modo prendi cura della tua salute?

2. Nella tua opinione, quali caratteristiche dovrebbe avere la persona che di professione fa il medico? Perché?

3. Quale professione ti piacerebbe svolgere nel futuro? Per quale motivo?

Zadanie 3.

Uczniowie Twojej szkoły chcą pomóc schronisku dla bezdomnych psów. Macie do wyboru dwie formy pomocy: 1. zbiórka pieniędzy dla schroniska; 2. bezinteresowna praca na rzecz schroniska.

Wybierz tę formę pomocy, która Twoim zdaniem przyniosłaby najwięcej korzyści, i uzasadnij swój wybór. Wyjaśnij, dlaczego odrzucasz drugą propozycję.

Pytania egzaminującego:

1. Secondo te, chi in Polonia ha bisogno di aiuto nel primo luogo? Perché?

2. Secondo te, quali sono i vantaggi di avere un cane?

Zestaw 2

Zadanie 1.

Jako wolontariusz przygotowujesz razem z kolegą/koleżanką z Włoch konkurs dla dzieci z okazji Pierwszego Dnia Wiosny. Rozmawiacie na ten temat.

W rozmowie porusz 4 kwestie: temat konkursu, reguły konkursu, czas trwania konkursu, nagrody.

Rozmowę rozpoczyna zdający.

Zadanie 2.

Opisz nauczyciela, którego najbardziej cenisz.

Pytania egzaminującego:

1. Ti piace studiare le lingue straniere? Perché?

2. Ti ricordi la tua prima lezione d’italiano? Com’era?

3. Che professione vuoi fare in futuro? Perché?

Zadanie 3.

Twój chłopak / Twoja dziewczyna pochodzi z Włoch. Odwiedzają Cię jego/jej rodzice, których chcesz zaprosić do restauracji. Masz do wyboru dwa miejsca: 1. elegancka restauracja w mieście serwująca dania włoskie; 2. restauracja nad jeziorem serwująca tradycyjne polskie dania.

Wybierz tę propozycję, która będzie, Twoim zdaniem, najbardziej odpowiednia i uzasadnij swój wybór. Wyjaśnij, dlaczego odrzucasz drugą propozycję.

Pytania egzaminującego:

1. Quali sono gli svantaggi di pranzare fuori casa?

2. La Polonia è un paese interessante per i turisti stranieri? Perché?

2.3. Część pisemna (poziom podstawowy)

Przykładowe zadania z rozwiązaniami

Rozumienie ze słuchu

Zadanie 1. (0-5)

Usłyszysz dwukrotnie pięć wypowiedzi dotyczących robienia zakupów. Do każdej wypowiedzi 1-5 dopasuj odpowiadające jej zdanie A-F.

Uwaga: jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

Napisz numer wypowiedzi i odpowiednią literę, np. 0.A

Zdania:

La persona

A. spiega come diminuire i costi della spesa.

B. descrive le differenze tra vari supermercati.

C. invita a scegliere i prodotti alimentari locali.

D. considera problematico fare la spesa al supermercato.

E. parla dell’importanza del contatto tra chi vende e chi compra.

F. pubblicizza un modo di fare la spesa senza muoversi di casa.

Transkrypcja

Tekst 1.

Oggigiorno la gente è abituata a fare la spesa online e a comprare vestiti e scarpe nei centri commerciali. Tempo fa la realtà era diversa. Fare la spesa nei negozi di paese era normalissimo. Ognuno aveva i propri negozianti preferiti con cui c’era un rapporto di fiducia o di amicizia. Forse sarebbe bello tornare a fare la spesa nei piccoli negozi. Conoscere di persona i negozianti e chiacchierare con loro ci rende più umani e ci fa sentire come a casa nostra.

Tekst 2.

È sera: tornate a casa dal lavoro, aprite il frigorifero per preparare la cena e vedete che è completamente vuoto. Vi capita spesso perché non avete tempo per fare regolarmente la spesa? Il nostro supermercato ha una soluzione ideale, cioè il servizio di spesa a domicilio. Scegliete online i prodotti che vi servono e noi ve li porteremo a casa. La spesa vi sarà consegnata il giorno e all’ora che preferite. Vi garantiamo che rimarrete soddisfatti.

Tekst 3.

La spesa si dovrebbe fare a stomaco pieno e non è uno scherzo! Quando abbiamo fame, infatti, compriamo alimenti poco sani e spesso inutili. Abbiamo fretta di tornare a casa per mangiare e non ci concentriamo sulla qualità né sulla provenienza dei prodotti che compriamo. Invece per essere sicuri di mangiare sano basta acquistare articoli di stagione provenienti dagli agricoltori più vicini. Vi consiglio di cercare il cibo che offre la vostra regione, la frutta e la verdura raccolte poco prima di essere portate nel negozio: hanno tutto un altro sapore!

Tekst 4.

Cari ascoltatori, ecco il nostro ultimo consiglio. Prima di andare a fare la spesa aprite il frigorifero e guardate quali prodotti mancano. Poi fate una lista degli alimenti necessari. Dopo consultate applicazioni per cellulari, siti Internet e confrontate i vari prezzi. Potrete così scegliere l’offerta migliore. I buoni sconto permettono in alcuni casi di abbassare il prezzo anche del 50%. Se seguirete il nostro consiglio, risparmierete sugli acquisti quotidiani.

Tekst 5.

Sono una donna come tante. Essendo più sognatrice che pratica, non sono abituata ai supermercati. La spesa la fa mio marito. Le poche volte che mi è capitato di dover andare a farla, è stato un incubo. Tra scaffali, scatole e scatolette, perdo la testa. Dimentico cosa devo comprare. Tanto che mi è capitato di trovarmi nel sacchetto tutto, tranne le cose che mi servivano.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie wypowiedzi ustne o umiarkowanym stopniu złożoności, wypowiadane w naturalnym tempie, w standardowej odmianie języka [...].

Wymagania szczegółowe

II.2. Zdający określa główną myśl wypowiedzi [...] (1, 5).

II.3. Zdający określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi (2, 3, 4).

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. E

2. F

3. C

4. A

5. D

Zadanie 2. (0-6)

Usłyszysz dwukrotnie cztery teksty. Przeczytaj zadania 1-6. Z podanych odpowiedzi A-C wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania.

Napisz numer zadania i odpowiednią literę, np. 0.A

Zadanie 1 do tekstu 1

1. L’annuncio si rivolge a chi vorrebbe

A. votare i futuri vincitori.

B. partecipare a un concorso.

C. proporre un suo candidato.

Zadanie 2 do tekstu 2

2. Quale di queste tre azioni è stata fatta per prima?

A. Il ragazzo ha chiamato l’ambulanza.

B. Il ragazzo ha cominciato la rianimazione.

C. Il ragazzo ha chiesto aiuto a una persona.

Zadanie 3 do tekstu 3

3. Dal testo possiamo trarre la conclusione che il narratore

A. crede ancora di più nei luoghi comuni sulla popolazione italiana.

B. è rimasto deluso dal contatto diretto con gli italiani.

C. ha vissuto in Italia un’esperienza positiva.

Zadania 4-6 do tekstu 4

4. D’estate alla fattoria è possibile

A. fare un corso di giardinaggio spendendo poco.

B. pagare il soggiorno con il proprio lavoro.

C. guadagnare dei soldi extra.

5. Il soggiorno alla fattoria dura

A. più di un mese.

B. una settimana.

C. un fine settimana.

6. Per i candidati è obbligatorio

A. inviare una fotografia.

B. descrivere i passatempi preferiti.

C. informare della propria esperienza professionale.

Transkrypcja

Tekst 1.

Anche quest’anno la città di Milano organizza un concorso con i premi chiamati “Ambrogini”. In questo modo si vuole ringraziare chi porta prestigio alla città con azioni concrete. Possono essere persone attive in diversi campi, come per esempio la letteratura, la scuola o lo sport. Hai un’idea su chi dovrebbe vincere il premio in questa edizione? Lo conosci o ne hai sentito parlare? Scrivi alla nostra commissione, indicando nel formulario il suo nome, cognome e la motivazione. Prima di inviare la tua proposta, controlla se non sia già stata fatta da qualcun altro. La commissione selezionerà i vincitori tra le proposte inviate. All’inizio di dicembre entra sul sito della città e scopri chi è stato scelto!

Tekst 2.

Giornalista: Max, hai solo diciassette anni, ma hai dimostrato un coraggio che manca a tanti adulti: hai salvato la vita a una donna durante un incidente.

Max: Sì, quando ho visto la situazione, ho agito in modo istintivo. Mi sono messo a correre verso la donna ferita.

Giornalista: Hai fatto subito una rianimazione?

Max: Certo, la rianimazione è stata fondamentale. Però, mentre correvo, ho anche chiamato il pronto soccorso. Così, quando sono arrivato vicino alla vittima, l’ambulanza era già per strada.

Giornalista: Eri da solo?

Max: C’erano altre persone, ma erano come paralizzate. Quindi ho chiamato un passante e gli ho detto di aiutarmi. Insieme abbiamo iniziato la rianimazione. Alla fine è arrivata l’ambulanza e ha portato la donna all’ospedale.

Tekst 3.

Prima di partire per l’Italia ho letto tante cose su questo Paese. I luoghi comuni più popolari dicono che tutti gli italiani gridano e gesticolano troppo, mangiano solo la pasta e vanno pazzi per il calcio. Alla fine sono partito con la convinzione che sono anche disordinati e chiassosi. Quando sono arrivato ho conosciuto gli italiani di persona. Mi chiederete se sia rimasto deluso? Al contrario! La cosa che più mi ha colpito della popolazione è la semplicità con cui vivono, l’attaccamento alla famiglia e il senso dell’umorismo. Insomma, mi sono convinto che gli italiani sono molto diversi da quello che avevo letto in Rete.

Tekst 4.

La nostra fattoria „Cento cavalli” offre ai ragazzi che hanno compiuto diciott’anni la possibilità di passare delle vacanze diverse. Chi vuole soggiornare da noi lo fa dandoci una mano nella fattoria: raccogliendo la frutta, pulendo il giardino, preparando le marmellate. Si lavora tre ore ogni mattina, sabato e domenica sono liberi. In cambio offriamo tre pasti al giorno e una stanza, così chi viene da noi non spende neanche un euro. La prima settimana il candidato impara come svolgere i suoi compiti, poi resta ancora per almeno trenta giorni. Le persone interessate devono mandare alla fattoria il CV con i dati personali. Non bisogna avere esperienza né certificati di corsi specialistici. Bastano ottimismo e voglia di fare. È essenziale però che ci scriviate una lettera di motivazione per informarci cosa fate nel tempo libero. Questo ci dirà molto su di voi e permetterà di capire se siete le persone adatte. Chi vuole può aggiungere una foto. Scriveteci all’indirizzo: estate@centocavalli.it

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie wypowiedzi ustne o umiarkowanym stopniu złożoności, wypowiadane w naturalnym tempie, w standardowej odmianie języka [...].

Wymagania szczegółowe

II.4. Zdający określa kontekst wypowiedzi (1).

II.6. Zdający układa informacje w określonym porządku (2).

II.7. Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w wypowiedzi (3).

II.5. Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje (4, 5, 6).

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. C

2. A

3. C

4. B

5. A

6. B

Zadanie 3. (0-4)

Usłyszysz dwukrotnie rozmowę na temat podróży. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu uzupełnij luki 1-4, tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać sens wysłuchanego tekstu. Luki należy uzupełnić w języku włoskim.

Napisz numer luki oraz odpowiednie uzupełnienie, np. 0. in treno

Anna pensa di ----1 anche se non è molto pratica di questo mezzo.

Parlando dei posti da vedere Marco ----2 le grandi città.

Marco suggerisce ad Anna di prendere il treno in caso di ----3.

Secondo Marco l’intera vacanza non dovrebbe durare più di ----4.

Transkrypcja

Anna: Ciao Marco, so che hai fatto un viaggio fantastico.

Marco: Sì, consiglio a tutti un’esperienza del genere!

Anna: Ma non è un viaggio troppo rischioso?

Marco: Ma che dici, non ho mica fatto l’autostop! Per organizzare un tour in bici senza rischio basta essere ragionevoli e non partire da soli.

Anna: Lo consigli anche a me che non mi sento esperta della bici?

Marco: Certo, puoi farlo tranquillamente anche tu!

Anna: Pensavo di partire con un gruppo di tre amici. Non siamo forse ciclisti esperti ma ci piacerebbe fare un viaggio senza pianificazione per andare dove ci porta il cuore.

Marco: Aspetta, la vostra idea è forse affascinante ma sbagliata. In questo modo rischiate di non visitare posti bellissimi che distano pochi chilometri dal vostro tragitto solo perché non lo sapevate. Il mio consiglio è quello di pianificare dettagliatamente tutti gli spostamenti. E poi, evitate le grandi città! Sono poco ospitali, affollatissime, rumorose. Lì il traffico è intenso, diventa troppo pericoloso per i ciclisti. Vi consiglio invece di visitare i paesini piccoli in mezzo a campi e boschi. E ricordatevi di preparare bene il vostro equipaggiamento, cioè la tenda, i sacchi a pelo e gli zaini.

Anna: Ma tutta questa roba peserà molto! Fare tanti chilometri al giorno con quel peso non sarà mica una cosa da nulla. E se dopo una settimana saremo troppo stanchi per continuare il viaggio in bici che facciamo?

Marco: Potete sempre fare una tappa in treno, così riposerete le gambe. Comunque vedrai che dal decimo giorno in poi la stanchezza diventerà abbastanza pesante. Perciò vi consiglio di non far durare l’intera vacanza oltre questo limite. A proposito, avete già pensato alla zona da visitare?

Anna: Sì, vorremmo girare le Marche. Nessuno di noi ci è mai stato e ci sono meno turisti rispetto ad altre regioni.

Marco: È una buona idea. Allora buon viaggio!

Anna: Grazie Marco, mi sei stato molto utile.

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie wypowiedzi ustne o umiarkowanym stopniu złożoności, wypowiadane w naturalnym tempie, w standardowej odmianie języka [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu ustnego [...].

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymagania szczegółowe

II.5. Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje (1, 3, 4).

II.3. Zdający określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi (2).

VIII.2. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

Odpowiedź oczekiwana

1. fare un viaggio in bici/bicicletta

2. sconsiglia

3. stanchezza

4. dieci/10 giorni

Przykłady odpowiedzi akceptowalnych

1. organizare una vacanza in bici

2. propone/suggerisce di evitare

3. saranno troppo stanchi

4. decimo giorno

0 pkt - odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Przykłady odpowiedzi niepoprawnych

1. fare un viaggio - odpowiedź nieprecyzyjna

1. fare l’autostop - odpowiedź niezgodna z tekstem

1. podróżować rowerem - odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu

2. propone/consiglia - odpowiedź niezgodna z tekstem

2. che evita - zakłócenie komunikacji

3. di continuare il viaggio - zakłócenie komunikacji

3. se Anna vuole vedere anche piccole città - odpowiedź niezgodna z tekstem

4. una settimana o dieci giorni - odpowiedź poprawna uzupełniona o fragment niepoprawny

4. qualche giorno - odpowiedź nieprecyzyjna

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie 4. (0-4)

Przeczytaj tekst. Dobierz właściwe zdanie A-F do każdej oznaczonej części tekstu 1-4.

Uwaga: dwa zdania zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej części tekstu.

Napisz numer części tekstu i odpowiednią literę, np. 0.A

Zdania:

A. La signora paga una multa.

B. La signora riceve una multa.

C. La signora si rivolge alla polizia.

D. La signora chiede consiglio ai lettori.

E. La signora consulta il dipendente delle ferrovie.

F. La signora ottiene informazioni diverse da quelle di prima.

La multa

1.

Quando andavo alla stazione c’era molto traffico e così ho perso il treno. Ho chiesto al capotreno del regionale successivo se era possibile prendere quel treno con il biglietto che avevo. Secondo lui dovevo solo pagare 8 euro per il “cambio treno”. Mi ha spiegato che li potevo pagare in treno, con calma. Sono dunque salita tranquilla, contenta perché c’era questa possibilità.

2.

Il treno è partito e dopo circa dieci minuti è venuto il capotreno con il quale avevo parlato prima. Quando ha visto il mio biglietto, mi ha ordinato di scendere dal treno alla prossima stazione. Ha detto che non avevo diritto di salire con il biglietto comprato per il treno precedente. In più, mi ha negato la possibilità di pagare il “cambio treno”, di cui lui stesso mi aveva informata poco prima.

3.

Poi se n’è andato. Subito dopo è arrivato un altro controllore insieme a due poliziotti. Mi hanno fatto una multa di ben 100 euro da pagare entro tre giorni. Ho protestato tutta nervosa, ma ho dovuto dirgli il mio cognome e l’indirizzo. Ho rifiutato di firmare la multa, ma questo non cambia molto.

4.

Sono molto arrabbiata e ho bisogno di trovare un modo per uscire da questa situazione. Spero che qualcuno mi suggerisca una soluzione. Sono disoccupata e non posso permettermi di pagare una multa di 100 euro. Ho bisogno di un aiuto. Scrivetemi cosa posso fare o a chi dovrei rivolgermi.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].

Wymaganie szczegółowe

III.1. Zdający określa główną myśl [...] fragmentu tekstu.

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. E

2. F

3. B

4. D

Teksty do zadań 5 i 6.

Przeczytaj cztery teksty (A-D). Wykonaj zadania 5 i 6 zgodnie z poleceniami.

Tekst A

Quadro di Hieronymus Bosch

Un giorno il Cardinale Grimani ci ha inviato un enorme pacco, più lungo che largo, accompagnato dalla sua lettera. Era così ben impacchettato che mio marito ed io abbiamo dedicato molte ore per aprirlo. Dentro c’era un dipinto. Quando la sera del suo arrivo siamo andati a letto, non riuscivamo a dormire. Non voglio fare una descrizione dettagliata del quadro, ma dovete sapere che era orrendo. Presentava un mondo pieno di colori e di scene tremende: diavoli e streghe, lupi che suonano il flauto, capre e asini che cantano, gente senza vestiti, pesci morti e uccelli strani. Il pauroso quadro era firmato in basso con lettere rosse e gotiche: Hieronymus Bosch.

Nella lettera il Cardinale scriveva che si trattava dell’opera perfetta di quel pittore. Ma noi, per ovvi motivi, non volevamo tenerlo in casa. La nostra decisione è stata rapida: non potendo restituire il quadro al Cardinale, l’abbiamo regalato a un amico che l’ha accettato con entusiasmo.

Tekst В

Rispondi alle domande sui servizi del nostro museo. La tua opinione conta! Clicca qui per cominciare.

Segui i risultati dell’inchiesta on-line per sapere se altri visitatori hanno apprezzato gli stessi servizi:

Prenotazione: 37%

Visite guidate: 37%

Audio guide: 49%

Negozio/libreria: 79%

Bar/ristorante:57%

Guardaroba: 54%

Nessuno: 6%

Tekst С

Itinerari Segreti di Palazzo Ducale

La visita è possibile solo su prenotazione e con una nostra guida qualificata.

Le visite organizzate di mattina vengono proposte a partenza fissa:

- in inglese:10:45

- in italiano:11:45.

Si svolgono per un minimo di 5 persone. Il percorso dura un’ora.

Dopo le ore 13.00 le visite possono svolgersi a orari diversi soltanto su richiesta, per gruppi di minimo quindici visitatori, con un costo aggiuntivo di 30 euro.

Con il biglietto degli Itinerari Segreti è possibile visitare altre esposizioni del Palazzo Ducale, con o senza guida.

Per le altre esposizioni il servizio della guida è pagato extra alla cassa secondo le tariffe.

Con la prenotazione in anticipo per gruppo, il costo dei biglietti è ridotto del 10%.

Tekst D

- Allora Sylwia, lunedì mattina venite a Venezia?

- Sì!!! Carlo, hai già qualche proposta per quel giorno?

- Possiamo andare alla mostra Itinerari Segreti al Palazzo Ducale. Prenoto la visita, si entra fino alle 12.

- Prima però vorrei vedere Bosch, il mio pittore preferito. All’esposizione c’è il suo Giardino dei sogni, ci tengo tanto.

- Va bene, anche se io ci sono già stato. Ti dico che i personaggi nei quadri di Bosch fanno paura, ma allo stesso tempo i suoi quadri sono fantastici, allora ti capisco.

- Faremo in tempo a vedere tutte e due le mostre?

- Aspetta, controllo una cosa sul sito del museo... Ah sì, ora vedo, non c’è problema. Possiamo prenotare la visita degli Itinerari Segreti anche per il pomeriggio. Paghiamo di più, ma ne vale la pena. Quanti polacchi sarete alla fine?

- Saremo in otto. Scrivo prima a Marco che organizza la gita con me. Poi ti comunico la sua risposta.

- Ok, ma fate presto!

Zadanie 5 (0-7)

Przeczytaj zdania 1-3. Dopasuj do każdego zdania właściwy tekst (A-D).

Uwaga: jeden tekst nie pasuje do żadnego zdania.

Napisz numer zdania i odpowiednią literę, np. 0.A

Zdania:

1. Da questo testo possiamo sapere quanto tempo dedicare alla visita.

2. Questo testo è indirizzato a chi ha già fatto la visita al museo.

3. In questo testo qualcuno esprime un’opinione negativa su un quadro.

Przeczytaj wiadomość, którą Sylwia wysłała do swojego kolegi. Uzupełnij luki 4-7 zgodnie z treścią tekstów (A-D), tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać ich sens. Luki należy uzupełnić w języku włoskim.

Napisz numer luki i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. con un amico

Messaggio

Da: Sylwia

A: Marco

Tema: Gita a Venezia

Ciao,

ho parlato con Carlo. La mattina arriviamo a Venezia, e poi di pomeriggio andiamo a visitare le mostre al Palazzo Ducale. Ci sono dei quadri di Bosch, allora capisci che li devo assolutamente vedere. Quanto darei per avere un’opera di questo pittore...! Immagina che la protagonista del romanzo che sto leggendo ha ricevuto un quadro dell’artista e insieme con il marito hanno deciso di ----4!

Ma tornando alla gita: Carlo scrive che prima andiamo a vedere i quadri di Bosch (Carlo crede che le opere di quell’artista siano fantastiche anche se i personaggi presentati dal pittore sono ----5), e di pomeriggio andremo a vedere un’altra mostra, Itinerari Segreti. Suppongo che nel gruppo, tra noi polacchi e gli amici di Carlo, saremo almeno ----6. Questo numero è richiesto perché la visita si possa svolgere.

Sto pensando anche se vale la pena di ----7, perché secondo l’inchiesta online solo il 37% dei visitatori sono contenti di questo servizio, e in più sarebbe un costo aggiuntivo. Fammi sapere la tua opinione. Rispondimi presto perché Carlo aspetta la nostra risposta!

Sylwia

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymagania szczegółowe

III.4. Zdający znajduje w tekście określone informacje (1, 4, 5, 6).

III.3. Zdający określa kontekst wypowiedzi (2).

III.2. Zdający określa intencje nadawcy/autora tekstu (3).

VIII.2. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym (4, 5, 6, 7).

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. C

2. B

3. A

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

Odpowiedź oczekiwana

4. regalarlo a un amico

5. paurosi/terribili/orrendi/spaventosi

6. quindici visitatori/persone

7. fare la visita guidata

Przykłady odpowiedzi akceptowalnych

4. non tenerlo

5. da fare paura

6. 15

7. avere/pagare/prendere la guida

0 pkt - odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Przykłady odpowiedzi niepoprawnych

4. restituire il quadro al Cardinale - odpowiedź niezgodna z tekstem

5. paura - odpowiedź niejasna

5. noiosi - odpowiedź niezgodna z tekstem

6. otto/cinque persone - odpowiedź niezgodna z tekstem

6. kłindiczi - zapis fonetyczny w języku polskim

7. pernottare la visita - zakłócenie komunikacji

7 .prenotare la visita e fare la visita guidata - zdający udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga błędna

Zadanie 6. (0-4)

Przeczytaj wiadomość, którą Sylwia wysłała do swojego kolegi. Uzupełnij luki 1-4 zgodnie z treścią tekstów A-D, tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać ich sens. Luki należy uzupełnić w języku polskim.

Napisz numer luki i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. z przyjacielem

Wiadomość

Od: Sylwia

Do: Marek

Temat: Wycieczka do Wenecji

Cześć,

rozmawiałam z Carlem. Rano przyjedziemy do Wenecji, a po południu mamy zwiedzać wystawy w Pałacu Dożów. Można tam podziwiać obrazy Boscha, więc chyba rozumiesz, że muszę je zobaczyć. Ile bym dała, żeby mieć jakieś dzieło tego malarza... Wyobraź sobie, że bohaterka książki, którą teraz czytam, dostała jego obraz i razem z mężem postanowili ----1!

Ale wracając do wycieczki: Carlo pisze, że najpierw zobaczymy obrazy Boscha (Carlo uważa, że postaci na jego obrazach ----2), a po południu obejrzymy jeszcze drugą wystawę, Sekretną Trasę. Wybieramy się do Pałacu razem z włoskimi znajomymi Carla. Domyślam się więc, że w grupie będzie nas wszystkich co najmniej ----3, bo taki jest wymóg muzeum, żeby zwiedzanie mogło się odbyć.

Zastanawiam się też, czy warto ----4, bo według ankiety tylko 37% zwiedzających jest zadowolonych z tej usługi, a to przecież dodatkowy koszt. Daj jak najszybciej znać, co o tym sądzisz. Carlo czeka na odpowiedź!

Sylwia

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

III.4. Zdający znajduje w tekście określone informacje.

VIII.2. Zdający przekazuje [...] w języku polskim informacje sformułowane w [...] języku obcym.

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

Odpowiedź oczekiwana

1. podarować go przyjacielowi

2. są przerażające

3. piętnaście osób

4. zwiedzać z przewodnikiem

Przykłady odpowiedzi akceptowalnych

1. że go nie zatrzymają

2. straszą

3. 15

4. skorzystać z usług przewodnika

0 pkt - odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Przykłady odpowiedzi niepoprawnych

1. go zwrócić - odpowiedź niezgodna z tekstem

2. są straszne i fantastyczne - odpowiedź poprawna uzupełniona o fragment niepoprawny

3. 8 osób - odpowiedź niezgodna z tekstem

4. tam iść - odpowiedź niejasna

Zadanie 7. (0-5)

Przeczytaj tekst oraz zadania 1-5. Z podanych odpowiedzi A-D wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu.

Napisz numer zadania i odpowiednią literę, np. 0.A

Lo sport

Da ventotto anni Massimo Pegna, fiorentino, racconta agli italiani dello sport americano. Il giornalismo è per lui una passione che coltiva da bambino. Da studente trascorre i pomeriggi facendo il dj a Radio Firenze con Carlo Conti, suo compagno di scuola; nel tempo libero scrive per il giornale Calcio Più, fondato da suo fratello e da alcuni suoi amici. Per far contenti i genitori finisce gli studi di economia all’università, ma la passione per il giornalismo vince. Nel 1986 Massimo abbandona un lavoro in banca a Firenze e vola oltreoceano.

Così comincia la sua avventura americana. All’inizio va a New York dove trova occupazione in un ristorante, poi lavora come commesso in un negozio di dischi, e studia l’inglese. Nell’estate del 1987 partecipa a un concorso per guide turistiche ma non supera la prova finale. Alcuni mesi prima dell’esame comincia a lavorare a Radio Uno occupandosi di giornale radio e di sport. Un anno dopo conosce Rino Tommasi della Gazzetta dello Sport e gli chiede se ha bisogno di un collaboratore. Viene accettato per un periodo di prova. Lavora tantissimo. Riesce a intervistare i più grandi sportivi mondiali. I risultati fanno cambiare velocemente la sua posizione nel giornale. Un giorno lo chiama il direttore per annunciargli ufficialmente la nomina a corrispondente per gli Stati Uniti.

Per Massimo Pegna il giornalismo significa raccontare belle storie in modo unico. La bellezza di questo lavoro è che, se ad un evento ci sono otto giornalisti, ognuno di loro racconta storie diverse in modo diverso. “Per scrivere un buon articolo ci vuole la capacità di far vivere le emozioni. Internet e la televisione ci mostrano le immagini di una partita”, dice Pegna, “mentre chi scrive di sport deve saper raccontare e far partecipare il lettore attraverso le parole.” Secondo lui Internet ha cambiato moltissimo il giornalismo e la scrittura sportiva. Prima il giornalista perdeva tempo cercando il materiale negli archivi. Ora trova tutto sul web in tempo reale. Oggi Internet ci informa immediatamente degli eventi, perciò un articolo deve dare molto di più di una semplice informazione: deve offrire la qualità, ma soprattutto deve raccontare la storia mettendoci dentro sentimenti, emozioni.

Massimo Pegna vive a New York da tanti anni, ma ritorna molto spesso in Italia. New York lo affascina tantissimo e non lo stanca mai, perché è una città piena di vita dove ogni giorno si incontrano persone interessanti e straordinarie. Ma nonostante tutto si sente italiano al cento per cento. Anche se pensa di rimanere a New York finché c’è lavoro, la sua vita da pensionato se la immagina solo in Italia.

1. Da giovane Massimo Pegna

A. collabora con il giornale sportivo di suo fratello.

B. conduce una rubrica sportiva a Radio Firenze.

C. studia giornalismo all’Università di Firenze.

D. sogna la carriera nel settore bancario.

2. Dopo la partecipazione al concorso per guide turistiche Massimo Pegna

A. vende dischi in un negozio.

B. trova occupazione a Radio Uno.

C. lavora in un locale gastronomico.

D. diventa collaboratore della Gazzetta dello Sport.

3. Per Massimo Pegna, nel suo lavoro la cosa più importante è

A. usare la lingua comune nel raccontare.

B. informare sugli eventi in breve tempo.

C. sapere trasmettere delle emozioni.

D. passare molto tempo negli archivi.

4. Massimo Pegna

A. è stanco della vita a New York.

B. vuole passare la vecchiaia in Italia.

C. si sente ormai del tutto americano.

D. mantiene sporadici contatti con l’Italia.

5. L’autore dell’articolo parla

A. della crisi del giornalismo sportivo.

B. del giornalismo sportivo americano.

C. della carriera di un giornalista sportivo.

D. dell’amicizia con un giornalista americano.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].

Wymagania szczegółowe

III.4. Zdający znajduje w tekście określone informacje (1, 3, 4).

III.6. Zdający układa informacje w określonym porządku (2).

III.1. Zdający określa główną myśl tekstu (5).

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. A

2. D

3. C

4. B

5. C

Zadanie 8. (0-4)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery zdania. Uzupełnij każdą lukę 1-4, wybierając właściwe zdanie A-E, tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst.

Uwaga: jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

Napisz numer luki i odpowiednią literę, np. 0.A

Una grande sfida

Jade Hameister, una studentessa australiana di 14 anni, sarà la persona più giovane nella storia ad attraversare le terre polari in tre spedizioni, per un totale di 2000 chilometri. Jade progetta di conquistare i due Poli e la Groenlandia con solo un paio di sci e una slitta per trasmettere un’idea ben precisa. ----1 Così gli darebbe un esempio da seguire perché sappiano superare le proprie debolezze. Dopo un anno di duro allenamento, lo scorso 4 aprile Jade è partita alla conquista del suo primo obiettivo, il Polo Nord, percorrendo 224 chilometri in 21 giorni. ----2 Ma per Jade le basse temperature non erano un problema. Con lei c’erano il padre Paul Hameister, il primo australiano che ha attraversato con gli sci i due Poli, e Petter Nyquist, fotografo e regista del National Geographic che produce un documentario sulla spedizione di Jade. ----3 Infatti, questa squadra di professionisti le è stata di grande aiuto. All’arrivo la ragazza ha detto che è stato davvero surreale vedere i primi segni di civilizzazione dopo più di venti giorni di sola natura e isolamento da qualsiasi essere umano. Si sentiva eccitata per aver raggiunto il suo obiettivo ed essere arrivata alla fine del suo viaggio. ----4 Ora lei e il suo team pensano di organizzare un’altra missione: la conquista del Polo Sud.

A. Inoltre si spiegherà la problematica del riscaldamento globale.

B. Sono tanti se si scia 10 ore al giorno e si dorme in tenda con 30 gradi sotto zero.

C. Vuole invitare tutte le ragazze a essere più attive e credere nelle proprie possibilità.

D. Ma ha provato anche un po’ di tristezza, perché la sua prima avventura stava per finire.

E. Senza la loro presenza un viaggio simile non era assolutamente immaginabile, dice la ragazza.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].

Wymaganie szczegółowe

III.5. Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. C

2. B

3. E

4. D

Znajomość środków językowych

Zadanie 9. (0-2)

Uzupełnij poniższe minidialogi (1-2). Wybierz spośród podanych opcji A-C brakującą wypowiedź lub jej fragment.

Napisz numer dialogu i odpowiednią literę, np. 0.A

1.

X: Oggi è il mio compleanno.

Y: ---- Quando festeggiamo?

A. Allora, auguri!

B. Allora, a domenica!

C. Allora, in bocca al lupo!

2.

X: Che brutto tempo che fa! E io devo uscire, anche se non ne ho voglia...

Y: ---- il berretto, se no prendi il raffreddore!

A. Mettendoti

B. Metterti

C. Mettiti

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Zdający [...] reaguje [...] w typowych sytuacjach [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

VII.6. Zdający składa życzenia [...] (1).

VII.11. Zdający [...] instruuje (2).

XIV. Zdający posiada świadomość językową [...].

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. A

2. C

Zadanie 10. (0-2)

W zadaniach 1-2 spośród podanych opcji A-C wybierz tę, która jest tłumaczeniem fragmentu podanego w nawiasie, poprawnie uzupełniającym lukę w zdaniu.

Napisz numer zadania i odpowiednią literę, np. 0.A

1.

- Ho preparato un dolce al cioccolato. L’hai assaggiato?

- Sì, (zjadłem jeden kawałek) ----. Era squisito.

A. mi va di mangiarne una fetta

B. vorrei mangiarne una fetta

C. ne ho mangiata una fetta

2.

- Vieni in vacanza con noi in agosto?

- (Dziękuję wam za zaproszenie) ----, ma prima devo controllare il mio budget.

A. Vi ringrazio dell’invito

B. Vi rispondo all’invito

C. Vi lascio quell’invito

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Zdający [...] reaguje [...] w typowych sytuacjach [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

VII.3. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia (1).

VII.7. Zdający […] odpowiada na zaproszenie [...] (2).

VIII.3. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

XIV. Zdający posiada świadomość językową [...].

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. C.

2. A

Zadanie 11. (0-2)

W zadaniach 1-2 wybierz wyraz A-C, który poprawnie uzupełnia luki w obydwu zdaniach

Napisz numer zadania i odpowiednią literę, np. 0.A

1.

Che cosa ---- di professione tuo padre?

Non ho voglia di andare al mare oggi, ---- troppo freddo.

A. è

B. fa

C. lavora

2.

Nella sua azienda Anna è una figura di primo ----, il direttore le chiede il parere su qualsiasi cosa.

I signori Verdi abitano in un palazzo storico, al terzo ---- senza ascensore.

A. piano

B. grado

C. luogo

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Zdający [...] reaguje [...] w typowych sytuacjach [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

VII.3. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

XIV. Zdający posiada świadomość językową [...].

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. B

2. A

Zadanie 12. (0-3)

Przeczytaj tekst. Uzupełnij luki 1-3 przekształcając jeden z podanych wyrazów w taki sposób, aby powstał spójny i logiczny tekst. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna uzupełnianych wyrazów.

Uwaga: dwa wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

Napisz numer luki i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. grandi

Podane wyrazy

aiuto

emergenza

forte

poco

ricerca

Una disavventura

Luigi Vazzana, un turista 27enne, ha vissuto una disavventura a Pellaro, in provincia di Reggio Calabria. L’ultima volta che il suo amico l’ha visto, Luigi era in acqua sul suo materassino, a ----1 metri dalla spiaggia. Qualche ora dopo, però, non c’era più traccia dell’uomo: erano quasi le venti quando l’amico ha dato l’allarme alla Capitaneria di Porto, temendo il peggio. Fortunatamente, il turista è stato ritrovato, ma solo quando ormai era sceso il buio. Era in Sicilia.

Rilassato dal sole e dal leggero moto delle onde, Luigi è caduto in un sonno profondo. Non si era reso conto che le correnti marine, particolarmente ----2 e pericolose, lo avevano portato a largo, dalla parte opposta dello stretto di Messina.

Ormai era notte fonda, quando Luigi è stato finalmente ritrovato. Era arrivato quasi a Messina. Abbracciava il suo materassino stanco, affamato e terrorizzato. Le ----3 sono durate nove ore e hanno richiesto l’impiego di mezzi marini e di elicotteri della Guardia Costiera. Grazie alle condizioni favorevoli del mare, il recupero è stato immediato: Luigi, sano e salvo, è stato riportato subito a Pellaro.

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymaganie szczegółowe

I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. pochi

2. forti

3. ricerche

Zadanie 13. (0-2)

Przetłumacz na język włoski fragmenty podane w nawiasach, tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania 1-2. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna uzupełnianych fragmentów.

Uwaga: każdą lukę możesz uzupełnić maksymalnie trzema wyrazami.

Napisz numer zdania i odpowiednie uzupełnienie, np. 0 facciamo due passi

1.

Durante l’estate (chciałbym spędzić) ---- tre settimane in montagna.

2.

(Spodobała ci się) ---- la commedia che abbiamo visto ieri sera?

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

VIII.3. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. vorrei passare/trascorrere

2. Ti è piaciuta

Zadanie 14. (0-2)

Uzupełnij zdania 1-2. Wykorzystaj w odpowiedniej formie wyrazy podane w nawiasach. Nie należy zmieniać kolejności podanych wyrazów, trzeba natomiast - jeżeli jest to konieczne - dodać inne wyrazy, tak aby otrzymać zdania logiczne i gramatycznie poprawne. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna uzupełnianych fragmentów.

Uwaga: każdą lukę możesz uzupełnić maksymalnie czterema wyrazami, wliczając w to wyrazy już podane.

Napisz numer zadania i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. con i nostri amici

1.

Gli amici di Laura si sono comprati un appartamento (centro / Torino) ----.

2.

Secondo me erano meravigliose (tutto / città) ---- che abbiamo visitato durante la gita in Italia.

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymaganie szczegółowe

I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. nel centro di Torino

2. tutte le città

Zadanie 15. (0-2)

W zadaniach 1-2 podaj wyraz, który poprawnie uzupełnia luki w obydwu zdaniach. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych wyrazów.

Napisz numer zadania i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. fatto

1.

Ho letto quel ---- con grande curiosità anche se fin dal primo capitolo avevo capito chi era l’assassino.

Il ---- è il mio colore preferito perché sta molto bene con la mia pelle abbronzata.

2.

Carlo ---- sempre ragione a sua madre.

Stasera Francesco ---- un regalo alla sua fidanzata.

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

0 pkt - odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. giallo

2. dà

Tworzenie wypowiedzi pisemnej

Zadanie 16. (0-12)

Wybierałeś(-aś) się na wakacje do kolegi do Mediolanu, ale dwa dni temu zgubiłeś(-aś) dowód osobisty. W e-mailu do tego kolegi:

- przedstaw okoliczności zgubienia dowodu osobistego

- poinformuj, że musisz odłożyć wyjazd do Mediolanu, i wyraź swoje niezadowolenie

z powodu tej sytuacji

- wyjaśnij, co zrobiłeś(-aś), aby odzyskać dowód osobisty

- zaproponuj inny termin swojej wizyty i wyraź nadzieję, że koledze ten termin pasuje.

Napisz swoją wypowiedź w języku włoskim. Podpisz się jako XYZ.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów, tak aby osoba nieznająca polecenia w języku polskim uzyskała wszystkie wskazane w nim informacje. Pamiętaj, że długość wypowiedzi powinna wynosić od 100 do 150 wyrazów (nie licząc wyrazów w zdaniach, które są podane). Oceniane są: umiejętność pełnego przekazania informacji (5 punktów), spójność i logika wypowiedzi (2 punkty), zakres środków językowych (3 punkty) oraz poprawność środków językowych (2 punkty).

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Zdający samodzielnie tworzy [...] proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Zdający [...] reaguje w formie prostego tekstu pisanego [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V.2. Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości.

V.4. Zdający przedstawia intencje, marzenia, nadzieje i plany na przyszłość.

V.7. Zdający wyraża i opisuje uczucia i emocje.

VII.3. Zdający […] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

VII.8. Zdający proponuje [...].

VIII.3. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Przykładowa oceniona wypowiedź 1.

Podany początek

Caro Gianni,

so che mi aspetti a Milano, ma c’è un problema. Due giorni fa ho perso la mia carta d’identità.

Wypowiedź zdającego

C’e un incidente. Due giorni fa ho presto la mia borsa, dove c’e la mia carta d’identità certamente. Ho stato a casa e ho penso: dove e la mia borsa con tutte cose dentro? Allora pensavo che forse la ha lasciato nel supermercato. Dopo sono andato a questo negozio e ho trovato questa borsa ma senza mia carta d’identità. Adesso possiamo incontrarsi un mese fa. Io non sono contento con questa situazione. Purtroppo fa un mese perche devo fare un nuovo e nel servizio di aiuto una donna mi ha detto questo. Ma quando sarò avere nuovo arrivo a te presto. Permetto a te!

XYZ

Ocena wypowiedzi

Treść - 1 punkt: zdający odniósł się do pierwszych dwóch podpunktów z polecenia, ale tylko pierwszy podpunkt rozwinął (przedstawił okoliczności zgubienia dowodu). Pierwszy człon drugiego podpunktu jest zrealizowany w sposób niekomunikatywny, do drugiego członu zdający nawiązał w minimalnym stopniu. Trzeci i czwarty podpunkt polecenia zostały zrealizowane w sposób niekomunikatywny.

Spójność i logika wypowiedzi - 1 punkt: wypowiedź zawiera dość liczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań; błędy językowe powodują zakłócenie komunikacji, sprawiając, że odbiorca gubi się, czytając tekst.

Zakres środków językowych - 1 punkt: ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.

Poprawność środków językowych - 0 punktów: praca zawiera liczne błędy często zakłócające komunikację.

Przykładowa oceniona wypowiedź 2.

Podany początek wypowiedzi

Caro Gianni,

so che mi aspetti a Milano, ma c’è un problema. Due giorni fa ho perso la mia carta d’identità.

Wypowiedź zdającego

Non sò com’è successo. Mi ricordo solo che stavo facendo un giro con il cane e avevo uno zaino nel quale avevo messo tutte le cose come i soldi, le chiavi, il telefono e appunto la carta d’identità. Quando sono tornata a casa la carta era sparita. Ho paura che mi sia scivolata fuori mentre portavo a spasso il cane.

Per questo sono costretta a rimandare il mio viaggio a un’altra volta. È davvero un peccato perché avevo tanta voglia di rivederti. E poi, ho tante cose da raccontarti. Mi dispiace tantissimo.

Intanto ho cercato di ritrovare la carta ma non c’è da nessuna parte. Per ora sono andata a comune per farmi fare un’altra copia e ora devo aspettare alcuni giorni.

Penso di essere in grado di venire da te appena mi consegneranno la nuova carta, cioè verso la fine di febbraio. Spero che tu abbia dei giorni liberi per poter trascorrere un po’ di tempo con me. Cosa ne pensi?

Fammi sapere presto! Bacioni,

XYZ

Ocena wypowiedzi

Treść - 5 punktów: zdający odniósł się do czterech podpunktów z polecenia i wszystkie rozwinął.

Spójność i logika wypowiedzi - 2 punkty: wypowiedź jest w całości spójna i logiczna.

Zakres środków językowych - 3 punkty: szeroki zakres środków językowych (zarówno leksykalnych, jak i gramatycznych); zdający swobodnie realizuje polecenie, używa licznych precyzyjnych sformułowań (Ho paura che mi sia scivolata fuori; avevo tanta voglia di rivederti; sono andata […] per farmi fare un’altra copia; Penso di essere in grado di venire da te).

Poprawność środków językowych - 2 punkty: nieliczne błędy niezakłócające komunikacji.

Zadanie 17. (0-12)

Zwyciężyłeś(-aś) w biegu ulicami miasta. Na swoim blogu:

- napisz, skąd dowiedziałeś(-aś) się o tej imprezie i jakie były warunki udziału w tym biegu

- poinformuj, w jaki sposób przygotowywałeś(-aś) się do biegu

- wyjaśnij, dlaczego zależało Ci na zwycięstwie

- opisz, jak zareagowała publiczność na Twoje zwycięstwo.

Napisz swoją wypowiedź w języku włoskim.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów, tak aby osoba nieznająca polecenia w języku polskim uzyskała wszystkie wskazane w nim informacje. Pamiętaj, że długość wypowiedzi powinna wynosić od 100 do 150 wyrazów (nie licząc wyrazów w zdaniach, które są podane). Oceniane są: umiejętność pełnego przekazania informacji (5 punktów), spójność i logika wypowiedzi (2 punkty), bogactwo językowe (3 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Zdający samodzielnie tworzy [...] proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Zdający [...] reaguje w formie prostego tekstu pisanego [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V.3. Zdający przedstawia fakty z przeszłości [...].

V.7. Zdający wyraża i opisuje uczucia i emocje.

VII.3. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

VII.5. Zdający wyraża i uzasadnia swoje […] pragnienia […].

VIII.3. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Przykładowa oceniona wypowiedź

Podany początek wypowiedzi

Ciao a tutti,

sono lieto(-a) di informarvi che ho vinto la gara di corsa organizzata nella mia città!

Wypowiedź zdającego

Tutto è iniziato con la scuola ha raccolto i record per questa maratona e il mio insegnante parla che ci aiuterà. Un condizione è avere 15 anni. Ho 17 anni cosi non c’è problema con questo. Ho deciso di iniziare prepararmi. Insegnante di sport mi ha dato molti consigli nelle lezioni e io ho cominciato a correre nel parco di mattina per due settimane prima della maratona. Voglio prendere parte in questo evento perché di premio è viaggio in Disneyland con la famiglia, e questo è il mio sogno. Io ho molto preparato per la maratona nel suo giorno. Tutti i miei amici hanno gridato quando hanno visto che ho vinto! Nessuno è stato sorpreso dalla mia vittoria per il mio costanti esercizi. Devo le valigie per il viaggio.

Vi saluto!

Ocena wypowiedzi

Treść - 4 punkty: zdający odniósł się do czterech podpunktów z polecenia i rozwinął trzy z nich (niekomunikatywna jest informacja, skąd zdający dowiedział się o biegu).

Spójność i logika wypowiedzi - 1 punkt: wypowiedź zawiera dość liczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań i całego tekstu (nieuzasadnione użycie czasowników w różnych czasach gramatycznych, błędy językowe, które powodują zakłócenie komunikacji).

Zakres środków językowych - 2 punkty: zadowalający zakres środków językowych; w wypowiedzi, oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości występuje kilka precyzyjnych sformułowań (Ho deciso di iniziare; prendere parte; Nessuno è stato sorpreso dalla mia vittoria; mi ha dato molti consigli).

Poprawność środków językowych - 1 punkt: liczne błędy czasami zakłócające komunikację.

2.4. Część pisemna (poziom rozszerzony)

Przykładowe zadania z rozwiązaniami

Rozumienie ze słuchu

Zadanie 1. (0-6)

Usłyszysz dwukrotnie trzy teksty. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną

z treścią nagrania.

W zadaniach 1-2 wybierz odpowiedź A, B albo C.

Napisz numer zadania i odpowiednią literę, np. 0.A

Zadanie 1 do tekstu 1

1. In base all’intervista si può dire che Luca Parmitano sia

A. estremamente spericolato.

B. coraggioso in modo ragionevole.

C. scettico verso le idee provocatorie.

Zadanie 2 do tekstu 2

2. La persona che parla

A. paragona delle applicazioni.

B. spiega come usare delle applicazioni.

C. invita a rinunciare ad alcune applicazioni.

W zadaniach 3-6 wybierz odpowiedź A, B, C albo D.

Napisz numer zadania i odpowiednią literę, np. 0.A

Zadania 3-6 do tekstu 3

3. La madre della donna intervistata, al momento della registrazione della neonata,

A. era indecisa quale nome dare alla figlia.

B. all’ultimo momento ha aggiunto un secondo nome alla figlia.

C. è riuscita a registrare il nome della figlia nonostante gli ostacoli.

D. si è fatta convincere dagli impiegati rinunciando al nome scelto da lei.

4. Com’era la reazione delle persone al nome particolare della donna?

A. Di solito la gente le faceva notare che era un nome da maschio.

B. Alcune donne hanno deciso di dare questo nome alle proprie figlie.

C. La maggioranza era stupita a sentire un nome così particolare.

D. Molti si ricordavano di avere delle amiche con lo stesso nome.

5. Che cosa è successo alla donna all’hotel di Londra?

A. Le è stato chiesto di cedere la camera ad un attore famoso.

B. Durante la prenotazione hanno sbagliato il cognome della donna.

C. Il personale dell’albergo si è scusato per la mancanza di camere libere.

D. L’addetto alla reception ha preso la donna e il suo collega per marito e moglie.

6. Quale informazione viene presentata come fatto e non come opinione?

A. Un nome di una lunghezza proporzionata al cognome piace di più.

B. Un nome raro dà maggiore probabilità di successo nella vita.

C. Un nome influisce sul carattere della persona che lo porta.

D. Un nome originale è più facile da ricordare.

Transkrypcja

Tekst 1.

Giornalista: Oggi parlo con l’astronauta Luca Parmitano. Luca, il magnate Elon Musk torna con l’idea del viaggio su Marte. Che ne pensi del suo progetto che divide gli scienziati tra entusiasti e scettici?

Uomo: La prospettiva di allontanarmi dalla Terra mi ha sempre attratto. È per questo che si diventa astronauti.

Giornalista: Quindi partiresti per una missione del genere?

Uomo: Partirei, ma a una condizione: che il tipo di tecnologia che mi ci porta non sia stata pensata per un viaggio di sola andata, ma per una vera esplorazione. E l’esplorazione prevede due direzioni.

Giornalista: Elon Musk ammette che il viaggio per Marte comporterà dei rischi. Anzi, ha precisato che si deve essere pronti a morire.

Uomo: Accettare il rischio è un’altra cosa. Non è possibile eliminarlo, però è possibile controllarlo. Nel mondo dell’aerospazio non si fanno salti nel buio.

Giornalista: Quindi Musk è un provocatore?

Uomo: Musk ha un approccio innovativo, orientato ai successi: si fida delle proprie idee. Tradizionalmente noi tendiamo a valutare prima i possibili fallimenti. A me però piace l’idea che un provocatore come lui stimoli la fantasia e soprattutto l’iniziativa delle agenzie spaziali.

Tekst 2.

Quante volte al giorno controllate lo smartphone, anche solo per un’occhiata veloce? Potete scoprirlo grazie all’applicazione pensata per dare più consapevolezza in fatto di smartphone-dipendenza. Si chiama Checky e indica il numero esatto di volte che adoperate lo smartphone nell’arco della giornata. Avete già sentito qualcosa di simile? Non vi sbagliate. Anche l’applicazione Moment offre qualcosa del genere. La differenza sta nel fatto che, mentre Moment vi dice quanto tempo passate con lo smartphone in mano, Checky indica il numero di volte che siete ricorsi al telefono. Quest’ultima ha anche un’altra funzione: delinea una mappa dei luoghi in cui avete attivato il cellulare. In ambedue le applicazioni scatta un allarme che vi invita a rinunciare all’uso dello smartphone non appena avete superato il limite giornaliero.

Tekst 3.

Giornalista: A Milano due genitori sono stati convocati dal giudice perché il nome Blu, scelto per la loro bimba, non corrisponde al genere femminile. Oggi parliamo con una donna che porta questo nome insolito. Blu, ci parli della sua esperienza!

Donna: Mia madre era una figlia dei fiori. Quando sono nata, si è presentata all’anagrafe con una lista di nomi di colori.

Giornalista: Perché? Era indecisa?

Donna: Per niente, voleva solo essere pronta a combattere. Infatti, ce n’era bisogno. I funzionari non mi hanno iscritta subito. Insistevano nel darmi un nome tradizionale e aggiungere Blu come secondo, perché era da maschio. Ma mia madre ha ribattuto che il nome Celeste in passato era maschile e solo col tempo è diventato femminile. Li ha convinti, alla fine mi hanno registrata con il solo nome Blu.

Giornalista: Come si vive con questo nome particolare?

Donna: Il mio nome mi ha sempre fatta notare positivamente. Ma il novanta per cento delle persone non reagiva in modo particolare quando mi presentavo. A volte mi chiedevano se era un nome d’arte o reale. Qualche mia compagna delle elementari tanto tempo fa mi aveva promesso che avrebbe chiamato la figlia con il mio nome e alcune hanno mantenuto la parola.

Giornalista: Le ha dato problemi chiamarsi Blu?

Donna: No, anzi, mi ha favorita. Sarà perché lavoro in teatro, che è un ambiente particolare. Capitano anche situazioni divertenti. Una volta dovevo andare con un collega al festival teatrale di Londra. Lui ha chiamato l’albergo per prenotare le camere, ma il collegamento era pessimo. Alla reception hanno capito che mi chiamassi Bloom, come la loro star Orlando, e che fossi sua moglie. All’arrivo mi aspettava il tappeto rosso e una bellissima camera che ho potuto tenere anche se si è subito rivelato che ero soltanto una semplice attrice italiana.

Giornalista: Lei ha una figlia. Come si chiama?

Donna: Sofia Argenta. È di carattere vivace, sarà per via del suo secondo nome. A scuola l’hanno sempre chiamata solo Argenta, anche per distinguerla da altre bambine che si chiamavano Sofia. I nomi particolari si memorizzano meglio. Questa del resto non è solo una mia impressione, bensì un dato confermato da recenti studi americani. Poi, avendo un cognome breve, secondo me le va meglio un nome lungo. E soprattutto spero che il nome Argenta le porti fortuna nella vita.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiadane w naturalnym tempie [...].

Wymagania szczegółowe

II.7. Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w wypowiedzi (1).

II.3. Zdający określa intencje, nastawienie i postawy nadawcy/autora wypowiedzi (2).

II.5. Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje (3, 4, 5).

II.8. Zdający odróżnia informacje o faktach od opinii (6).

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. B

2. A

3. C

4. B

5. B

6. D

Zadanie 2. (0-5)

Usłyszysz dwukrotnie pięć wypowiedzi związanych z ekologią. Do każdej wypowiedzi (1-5) dopasuj odpowiadające jej pytanie (A-F).

Uwaga: jedno pytanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

Napisz numer wypowiedzi i odpowiednią literę, np. 0.A

Pytania:

Quale parlante dice che

A. una petizione è stata largamente appoggiata?

B. il progetto mira a creare zone verdi nelle città?

C. seguendo un corso online si diventa più ecologici?

D. gli automobilisti farebbero bene a non correre troppo?

E. bisogna prendere in considerazione il rischio di sentirsi isolati?

F. nel progetto si accetteranno varie forme di espressione artistica?

Transkrypcja

Tekst 1.

Con il patrocinio del Ministero dell’Ambiente si dà il via al concorso intitolato “Io non me ne lavo le mani”. È un’iniziativa che vuole portare l’ecologia nelle scuole. Il tema sarà l’acqua e gli studenti delle scuole secondarie vi potranno partecipare realizzando diversi lavori riguardanti il tema dell’acqua, la sua importanza e la necessità di salvaguardarla. I ragazzi potranno realizzare racconti, raccolte fotografiche, disegni e altre opere. In premio per quelli che presenteranno i lavori più originali ci sono dei buoni spesa per materiale didattico. Non solo, tutte le classi potranno gestire un sito web dove continuare i discorsi sull’ambiente.

Tekst 2.

Come tutelare l’ambiente? È facile. Parliamo con gli amici e spieghiamogli di quanto è importante prendersene cura. Facciamo la doccia invece che il bagno. Chiudiamo l’acqua mentre laviamo i denti. Mettiamo i doppi vetri alle finestre. Ma non solo. Andando in macchina riduciamo la velocità, questo ci permetterà di risparmiare la benzina inquinando di meno. Pochi sanno che anche nel campo della moda si può pensare alla difesa dell’ambiente: basta investire per esempio in tessuti ecologici. Se tutto questo non vi basta potete aderire ai programmi di Greenpeace diventando attivisti.

Tekst 3.

Non capita spesso di vedere suonare il grande musicista Ludovico Einaudi. Ancora più raro è vederlo al pianoforte tra i ghiacci artici. Ma è quanto successo a pochi chilometri dal Polo Nord: l’artista ha suonato il piano in una performance suggestiva ai piedi di un ghiacciaio in Norvegia. Einaudi è arrivato sul ghiacciaio per sostenere un appello per la difesa dell’Artico firmato da quasi 8 milioni di persone. I firmatari vogliono chiedere alla comunità internazionale di proteggere l’Artico dai cambiamenti climatici. Infatti, non è un deserto ma un luogo meraviglioso, pieno di vita. Dobbiamo comprendere l’importanza di questa zona per proteggerla prima che sia troppo tardi.

Tekst 4.

Se siete sensibili al fascino della natura, questo annuncio fa per voi. Il governo scozzese sta cercando un custode per un posto affascinante, un’isola attualmente disabitata al largo della costa scozzese. Non immaginatevi però uno scenario inquietante. In realtà si tratta di una meta turistica rimasta senza custode che ha bisogno di un responsabile per permettere ai visitatori di sbarcarci. L’unico problema è che dovrete fare i conti con la solitudine, soprattutto d’inverno. Nelle stagioni calde invece il posto è una meta ambita da artisti e amanti della natura incontaminata che l’uomo non è riuscito ancora a guastare.

Tekst 5.

Nella vita sentirsi utili è fondamentale. Ancora di più per gli immigrati e i rifugiati presenti a Genova. Sono persone che scappano da guerre, fame e sete per tornare semplicemente a vivere. La proposta di Agricoltura Sociale prevede di coinvolgere gli immigrati come volontari nei lavori di pubblica utilità. È un modo per rendere più bella e pulita la città, ma anche per inserire queste persone nel mondo lavorativo. Lo scopo dell’iniziativa è quello di promuovere l’apertura di nuovi giardini pubblici in mezzo al cemento. Saranno anche organizzate giornate sul tema dell’agricoltura urbana, con i volontari in prima linea.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiadane w naturalnym tempie [...].

Wymaganie szczegółowe

II.5. Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. F

2. D

3. A

4. E

5. B

Zadanie 3. (0-4)

Usłyszysz dwukrotnie wypowiedź o rekinie. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu uzupełnij luki 1-4, tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać sens wysłuchanego tekstu. Luki należy uzupełnić w języku włoskim.

Napisz numer luki i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. oceano

Squalo megalodonte

Nome megalodonte: di origine greca, dovuto ai ----1 dell’animale

Scomparso dalla Terra: circa ----2

Grandezza dell’esemplare adulto: oltre 15 metri

Lunghezza della vita: fino a 40 anni

Diffusione della popolazione: prima ----3, poi in tutti gli oceani

Le cause dell’estinzione secondo le ultime ricerche: ----4 e, in conseguenza, meno cibo a disposizione

Transkrypcja

Lo squalo è considerato il pesce più pericoloso degli oceani. È temuto non solo a causa delle leggende o delle notizie che compaiono nei giornali. I colpevoli sono anche i registi che sfruttano la sua fama di mangia-uomini nei loro film.

L’ispirazione per i mostri del cinematografo non è tuttavia lo squalo odierno, ma il megalodonte, una specie ormai estinta. Il suo nome è di origine greca. Nonostante lo si possa associare alle enormi dimensioni dell’animale, in realtà vuol dire “grande dente” perché quello era uno dei tratti distintivi di questo squalo. Ancor oggi sappiamo pochissimo sulla sua vita. Per esempio non abbiamo idea perché l’ultimo megalodonte sia morto più o meno 2,5 milioni di anni fa.

Quello che sappiamo invece è che è stato il più grande squalo mai vissuto sulla Terra: era lungo 15 metri e poteva raggiungere l’età di 40 anni. Ha abitato le acque degli oceani per ben 20 milioni di anni. Secondo la teoria finora accettata questo squalo mostruoso si sarebbe estinto a causa del freddo. Ma è stato davvero così? Per scoprirlo, la paleontologa Catalina Pimiento ha analizzato il clima durante tutta la presenza del megalodonte sulla Terra. Ed è arrivata a una conclusione diversa.

Secondo lei la storia del megalodonte sarebbe questa: inizialmente lo squalo viveva nelle acque dell’emisfero settentrionale. Col tempo dai mari del nord si è spostato verso sud e poi ha abitato quasi tutti gli oceani. Il megalodonte non temeva i cambiamenti, stava bene sia in acque calde che in quelle fredde. Ma ad un certo punto la sua popolazione ha cominciato a diminuire. Questo perché sulla scena sono comparsi molti concorrenti che avevano lo stesso menù: per esempio altri squali più piccoli. I giovani megalodonti impiegavano diversi anni prima di raggiungere la dimensione finale. Aspettando di arrivare all’età adulta, i piccoli dovevano competere con altri animali per il cibo e, semplicemente, si sono rivelati più deboli. Insomma, nelle acque c’era sempre meno cibo a disposizione per un numero maggiore di predatori. In questo modo il magalodonte, che era un mangione, è dovuto scomparire dagli oceani cedendo posto ai suoi cugini forse meno grossi, ma sicuramente più abili nella caccia.

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiadane w naturalnym tempie [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu ustnego [...].

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymagania szczegółowe

II.5. Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.

VIII.2. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

Odpowiedź oczekiwana

1. grandi denti

2. 2 milioni e mezzo di anni fa

3. nell’emisfero settentrionale

4. molti concorrenti per il cibo / un numero maggiore di predatori più abili

Przykłady odpowiedzi akceptowalnych

1. denti

2. 2 500 000 di anni fa

3. al nord

4. dovevano competere con altri animali / meno abilità / la concorrenza con altri predatori

0 pkt - odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Przykłady odpowiedzi niepoprawnych

1. suoi tratti distintivi / enormi dimensioni

2. 20 milioni di anni / due milioni e mezzo

3. sia in acque calde che in quelle fredde / nei mari della sfera

4. aspettando l’età adulta / raffreddamento

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie 4. (0-5)

Przeczytaj teksty A-D oraz zdania ich dotyczące 1-5. Do każdego zdania dopasuj właściwy tekst.

Uwaga: jeden z tekstów pasuje do dwóch zdań.

Napisz numer zdania i odpowiednią literę, np. 0.A

Zdania

1. Bisogna dare a un gatto del tempo per conoscere gli abitanti della casa.

2. È scientificamente confermato che i gatti aiutano ad alleggerire le tensioni quotidiane.

3. Si dovrebbe evitare di decidere all’improvviso di prendere un gatto in casa.

4. La comunicazione reciproca tra uomini e gatti è possibile.

5. I gatti a casa qualche volta possono essere fastidiosi perché graffiano i mobili.

I gatti

А

Le opinioni prestabilite sui gatti in quanto animali solitari sono spesso luoghi comuni da smentire. Da una ricerca effettuata da un gruppo di veterinari sui gatti selvatici emerge come questi formino spesso gruppi sociali complessi, si prendano cura gli uni degli altri e giochino assieme. Se fossero animali solitari non lo farebbero. Un gatto non abituato ad avere attorno un suo simile diventa con il tempo incapace di socializzare, proprio come noi. Anche vivere con l’uomo è stimolante per l’animale: il gatto impara a leggere le intenzioni del proprietario il quale, a sua volta, comincia a capire il linguaggio del corpo del proprio micio.

B

Fino a qualche tempo fa non era chiaro se esistesse realmente una relazione causa-effetto tra le proprietà dell’animale domestico e una migliore salute fisica e mentale dell’uomo. Oggi, una nuova ricerca indica che i vantaggi di avere un compagno a quattro zampe sono reali e molteplici. Alcuni studi significativi dimostrano che la presenza di questo animale domestico porta un maggior benessere a chi vive una vita stressante. Però adottando un gatto bisogna ricordare che gli animali a volte sono dispettosi, distruggono tappeti e divani con le unghie. È quindi necessario procurarsi prima un albero-giocattolo per gatti.

C

Bisogna tener sempre presente che ogni animale è un essere vivente e non un giocattolo. Ha il suo carattere, la propria personalità e va rispettato. Allora adottare un gatto non è una decisione da prendere su due piedi. Tenere un animale significa assumersi un impegno che durerà diversi anni. Da non sottovalutare, infine, un altro obbligo: gli animali domestici vanno portati regolarmente dal veterinario e vaccinati. Occorre però ricordare che i gatti non richiedono tutte le attenzioni di cui necessita un cane e non devono uscire più volte al giorno.

D

Un gatto richiede tanta attenzione e prenderne uno in casa è sempre un impegno speciale. Per il vostro micio l’ambiente della vostra abitazione sarà un po’ sconvolgente; bisogna quindi fare di tutto perché il vostro amico a quattro zampe ci si senta bene. Per prima cosa, non abbiate fretta di mettere l’animale a contatto con gli altri membri della famiglia. È importante mostrargli dove sono le ciotole per il cibo e la cassettina igienica. Rendete l’abitazione più sicura possibile per il vostro micio. Lasciate sempre le finestre chiuse e assicuratevi di non avere piante potenzialmente velenose.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].

Wymagania szczegółowe

III.4. Zdający znajduje w tekście określone informacje (1, 4, 5).

III.8. Zdający odróżnia informacje o faktach od opinii (2).

III.9. Zdający rozpoznaje informacje wyrażone pośrednio oraz znaczenia przenośne (3).

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. D

2. B

3. C

4. A

5. B

Zadanie 5. (0-4)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery fragmenty. Uzupełnij każdą lukę 1-4, wybierając właściwy fragment A-E, tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst.

Uwaga: jeden fragment został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

Napisz numer luki i odpowiednią literę, np. 0.A

Il torrente era sempre secco

Il torrente era sempre secco, tranne d’inverno, quando pioveva forte. Si snodava tra i campi gialli come un serpente lungo e lento. Si vedevano sassi bianchi e rotondi e ciuffi d’erba ingiallita dal sole estivo. Dopo un pezzo ripido tra due colline, il torrente si allargava formando uno stagno che d’estate si asciugava fino a diventare una pozzanghera nera. ----1 Bastava che ci infilavi solo i piedi, e li tiravi fuori coperti da un fango scuro e puzzolente. Eppure lo chiamavamo il lago. Tutt’intorno ogni cosa era coperta di grano. Le basse colline si susseguivano come onde di un oceano dorato. Fino in fondo all’orizzonte grano, cielo, grilli, sole e caldo.

Però noi, i bambini del paesino, eravamo attratti da un’altra cosa. Andavamo lì non tanto per il torrente quanto per l’albero. Era grande, vecchio e facile da salire. ----2 Ma non eravamo mai riusciti a trovare le assi, i chiodi, il genio. Una volta avevamo incastrato tra i rami una rete di un letto. Ma ci si stava scomodissimi. Ti graffiava. Ti strappava i vestiti. E se ti muovevi troppo finivi pure di sotto.

Da qualche tempo però nessuno dei miei amici ci saliva sull’albero. ----3 Potevo vedere lontano, fino alle colline all’orizzonte: era come essere in cima al pennone di una nave. Il nostro paesino era una macchiolina, un punto sperduto nel grano. E potevo sorvegliare la strada che andava in città, vedere le poche macchine che ci passavano di rado. Da lì vedevo il telone verde del camion di papà prima di chiunque altro.

Mi ero arrampicato al mio solito posto, a cavalcioni di un grosso ramo. [...] Mi sono tolto la maglietta, ho poggiato la schiena contro il legno, la testa nelle mani e ho guardato le colline. ----4 Era un disco arancione che tingeva di rosa le nuvole e il cielo.

A. Erano lontane, in fondo alla pianura quieta. Il sole tranquillamente gli tramontava accanto.

B. Dall’alto non vedevano che i rami coperti di grosse foglie verdi e così le colline gialle non si scorgevano più.

C. Dentro non c’erano pesci, solo larve di zanzara e insetti pattinatori. Nessuno di noi ebbe mai il coraggio di farci un bagno.

D. A me invece continuava a piacere. Ci stavo bene lassù all’ombra, nascosto tra le foglie.

E. Sognavamo di costruirci sopra una casa. Con la porta, il tetto, la scala di corda e tutto il resto.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].

Wymaganie szczegółowe

III.5. Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. C

2. E

3. D

4. A

Zadanie 6. (0-8)

Przeczytaj dwa teksty związane z miejscem zamieszkania.

Tekst 1.

A casa

“Dove andiamo ora, Paola?” chiedo quando siamo già in macchina.

“A casa.”

“E poi?”

“E poi ci entriamo.”

“E poi?”

“E poi ti fai la doccia, e la barba, e ti vesti in modo decente, e poi mangiamo, e poi... cosa vorresti fare?”

“È proprio questo che non so. Io ricordo tutto quello che è accaduto dopo il risveglio in ospedale, ma quando guardo dietro, non vedo niente. Cioè so tutto di Giulio Cesare, mi ricordo i dati delle enciclopedie, ma non riesco a pensare alla mia vita di prima dell’incidente. Ora che andiamo verso casa, vedo nebbia anche davanti, non solo dietro.”

“Non riesci a pensare al futuro perché hai perso il tuo passato?”

Non rispondo, divento rigido. Mia moglie cambia discorso:

“Riconosci Milano?”

“Come mai vista!” taglio corto.

Entriamo in casa: è un bell’appartamento, coi balconi sul parco. Mobili antichi, evidentemente sono una persona benestante. Non so come muovermi, dove sia il soggiorno, dove la cucina. Paola mi presenta Anita, la donna che ci aiuta in casa. Meno male che lo fa, perché non avrei mai indovinato il suo nome tra i mille che mi vengono in mente. La poveretta non sa se farmi festa o salutarmi come un visitatore.

Dopo l’agitazione della partenza dall’ospedale e il tragitto sono sudato. Paola mi conduce nel guardaroba. Mi fa passare per un lungo corridoio coperto da scaffali pieni di libri. Ne guardo i dorsi, nella mia testa qualcosa si illumina. Leggo i titoli: „I promessi sposi”, „L’Orlando furioso”, e per la prima volta ho l’impressione di trovarmi in un posto in cui mi sento a mio agio. Tiro fuori un volume, guardo la copertina, con un pollice faccio scorrere rapidamente le pagine all’indietro. È come salutare un vecchio amico che non ho visto da tanto tempo. A questo punto Paola mi chiama. La raggiungo, entriamo nel guardaroba con i miei vestiti. Li osservo come se fosse roba altrui: evidentemente mi piacciono i pantaloni di velluto, le giacche di lana dai colori pallidi, le camicie a quadretti.

Mi faccio la doccia, mi rado lentamente. Trovo un dopobarba dal profumo leggero, mi pettino. “Sei bello come prima,” dice Paola, quando mi presento in cucina.

(Le esperienze si ricuperano in fretta. I cibi dell’ospedale sapevano tutti nello stesso modo. Qui la senape sulla carne bollita è stuzzicante, la carne morbida s’infila tra i denti. Paola mi versa in due bicchieri due vini diversi, e del secondo dico che è migliore. Tasto le cose, spremo un limone e scopro che è acido; come un bambino immergo un dito nel sale per poi portarlo alla bocca. Tocco con la lingua il miele e le marmellate, prediligo quella di albicocche. Poi seguo come sale il caffè nella caffettiera, mi stupisco del suo sapore.)

Dopo pranzo chiedo a Paola:

“C’è un posto qui dove tengo i libri di quando ero piccolo?”

“Non qui. Saranno a Solara, nella casa di campagna dove sei nato.”

Così apprendo la storia della casa di Solara e della mia famiglia...

W zadaniach 1-4 z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu.

Napisz numer zadania i odpowiednią literę, np. 0.A

1. Dicendo: “vedo nebbia anche davanti”, il protagonista dà da intendere che

A. senza gli occhiali ci vede male.

B. è incerto di quello che lo aspetta.

C. ama fare progetti per il lontano futuro.

D. preferisce non guidare in queste condizioni.

2. Una volta arrivato a casa l’uomo

A. indovina per caso il nome della domestica.

B. si orienta bene nella disposizione delle stanze.

C. riconosce dei libri che si trovano sulle mensole.

D. è contento di trovare i suoi vestiti preferiti nel guardaroba.

3. Nel paragrafo messo tra parentesi il protagonista descrive come

A. assaggia diversi tipi di cibo.

B. prepara i piatti per il pranzo.

C. mangiava di gusto da piccolo.

D. se la cavava coi pasti all’ospedale.

4. Dal testo possiamo dedurre che il protagonista

A. ha cambiato casa poco fa.

B. ha perso una parte della memoria.

C. ha deciso di rompere con il passato.

D. ha fatto un viaggio nella città della sua infanzia.

Tekst 2.

La casa stampata in 3D

Da qualche anno, nell’ambito di diverse fiere ed eventi dedicati alla tecnologia e all’innovazione, si sente parlare delle meraviglie della stampante 3D. Infatti, con questa tecnologia si possono stampare tanti oggetti: vasi, pezzi di macchine, mobili. E adesso a Milano, per la prima volta in Europa, è stata messa in mostra una casa realizzata con questo metodo. No, non è un viaggio con la fantasia, ma la realtà.

La casa è stata posizionata in piazza Beccaria per la settimana della moda e dell’arte, e ha lasciato di stucco tutti i presenti. Sui suoi 100 metri quadrati si trova tutto ciò di cui si ha bisogno per vivere comodamente: zona notte, zona giorno, bagno e cucina. In più per costruire la casa ci è voluto un tempo inferiore a tre settimane. Un altro pregio è che i materiali utilizzati non solo costano meno di quelli tradizionali, ma sono anche più ecosostenibili. Questo perché se la costruzione viene demolita, con gli stessi materiali se ne può fare un’altra. Così si eliminano gli sprechi. L’ultima novità è che si venderà al cliente la casa già stampata e che lui, da solo, deciderà dove piazzarla. La fase finale saranno le modifiche che renderanno la casa perfetta proprio per quel posto. Ovviamente si partirà da un progetto abbastanza universale, facile da adattare alle esigenze personali. Lo svantaggio? Purtroppo il lato estetico lascia un po’ a desiderare.

Eppure sono in tanti a credere che proprio queste siano le case del futuro, utilissime soprattutto nei paesi sottosviluppati o in quelli colpiti da gravi tragedie come i terremoti. Anche in Europa ce ne saranno sempre di più e quella di Milano non è stata che il primo passo in avanti. Questo ci dice molto su come saranno le nostre abitazioni tra qualche tempo: certamente moderne ed ecologiche, ma di dimensioni ridotte anche rispetto alla casa mostrata a Milano. Questo per garantire un tetto al numero sempre crescente degli abitanti della Terra. Non a caso il primo quartiere di queste case è stato realizzato in El Salvador, la cui popolazione è tra le più numerose del mondo.

Diverse aziende stanno investendo sulla ricerca in questo settore e annunciano una “rivoluzione mondiale”. Quindi non vi stupite se un giorno qualcuno vi domanderà non quando volete costruire la vostra casa dei sogni, ma quando pensate di stamparla!

W zadaniach 5-8 uzupełnij luki zgodnie z treścią tekstu, tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać jego sens. Luki należy uzupełnić w języku włoskim.

Napisz numer zadania i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. per costruire la casa

5. La casa stampata in 3D è stata esposta per la prima volta in Europa in occasione ----.

6. Una casa di questo tipo non danneggia l’ambiente perché i materiali di cui è fatta sono ecologici nel senso che ----.

7. Per realizzare la casa si comincia dal progetto, e poi come ultima cosa ----.

8. Il quartiere delle case stampate è stato costruito in El Salvador perché questo paese è ----.

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymagania szczegółowe

III.9. Zdający rozpoznaje informacje wyrażone pośrednio oraz znaczenia przenośne (1).

III.4. Zdający znajduje w tekście określone informacje (2, 5, 6, 7, 8).

III.1. Zdający określa główną myśl tekstu lub fragmentu tekstu (3).

III.7. Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w tekście (4).

VIII.2. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym (5, 6, 7, 8).

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. B

2. C

3. A

4. B

Zasady oceniania

1 pkt - poprawna odpowiedź.

Odpowiedź oczekiwana

5. della settimana della moda e dell’arte

6. si possono riusare/riciclare/riutilizzare

7. si fanno le modifiche

8. tra i più popolati del mondo

Przykłady odpowiedzi akceptowalnych

5. della settimana della moda e dell’arte a Milano

6. costano meno di quelli tradizionali

7. si deve modificare la casa ed abbellirla

8. abitato da molte persone

0 pkt - odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Przykłady odpowiedzi niepoprawnych

5. eventi dedicati alla tecnologia / a Milano

6. riciclo / costano meno di quelli tradizionali

7. la si vende al cliente / il cliente deciderà dove piazzarla

8. il numero sempre crescente degli abitanti / pieno di gente

Znajomość środków językowych

Zadanie 7. (0-6)

Przeczytaj tekst i uzupełnij luki 1-6, wybierając właściwe odpowiedzi A-D, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst.

Napisz numer luki i odpowiednią literę, np. 0.A

Ciclismo a Ferrara

Guardare ciò che succede nel resto dell’Europa, come a Londra o a Berlino, è sicuramente interessante e stimolante. Tuttavia, anche da noi in Italia non mancano città, come Ferrara o Padova, dove il ciclismo è fortemente appoggiato dalla pubblica amministrazione. Queste città possono servire da ----1 (A. problema, B. esempio, C. modo, D. scusa) per stimolare altri comuni italiani a fare del loro meglio.

Ferrara è un po’ la nostra Amsterdam. Quando ci si arriva, un cartello avvisa orgogliosamente che Ferrara è la “città delle biciclette”. E infatti circa un terzo dei ferraresi, favorito ----2 (A. al, B. dal, C. sul, D. nel) fatto che la loro città è quasi completamente pianeggiante, usa la bici quotidianamente. È vero che Ferrara è da anni caratterizzata da un ampio uso delle due ruote, ma il suo caso ----3 (A. impara, B. prepara, C. insegna, D. controlla), ancora una volta, che è necessario uno sforzo attivo e continuo da parte della pubblica amministrazione per promuovere la nuova mobilità. ----4 (A. Gli, B. Lo, C. Le, D. Li) dimostrano le iniziative prese negli ultimi anni. La chiusura del centro storico a tutti i mezzi motorizzati è uno dei più recenti passi avanti, mentre il miglioramento e la diffusione del servizio di noleggio bici è uno dei prossimi. In più, ----5 (A. i, B. il, C. le, D. la) rete di piste ciclabili è stata ampliata fino a superare i 100 chilometri. Ora, se si vuole andare a vedere con i propri occhi come funziona la ciclabilità a Ferrara, la cosa migliore è raggiungerla in bicicletta. Fra i tanti percorsi possibili, segnaliamo ----6 (A. quelli, B. questi, C. quello, D. questo) che collega l’Europa occidentale con il mar Egeo passando per l’Italia settentrionale.

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. B

2. B

3. C

4. B

5. D

6. C

Zadanie 8. (0-4)

Przeczytaj tekst. Uzupełnij każdą lukę 1-4 jednym wyrazem. Przekształć wyraz podany w nawiasie w taki sposób, aby powstał spójny i logiczny tekst. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna uzupełnianych wyrazów.

Napisz numer luki i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. uso

Essere alla frutta

Ultimamente mi è capitato spesso di sentire la frase “essere alla frutta”. Per capire

il significato di questa espressione basta guardare le abitudini ----1 (gastronomia) degli italiani: di solito i pasti in Italia terminano con un piatto di frutta. Quindi, in senso diretto, l’espressione significa “finire il pasto”. E non importa se state mangiando la frutta o state finendo la cotoletta, per descrivere la ----2 (finire) del pasto potete sempre usare questa frase.

In senso figurativo, “essere alla frutta” vuol dire essere senza forze, senza energia, stanco moralmente o fisicamente. Questa espressione può essere interpretata anche come “arrivare al termine, all’esaurimento di qualcosa”: dei soldi, della ----3 (paziente), della normalità. Questo modo di dire viene spesso usato nelle discussioni politiche o economiche per descrivere una situazione grave o senza via di uscita. Normalmente la frase ha una sfumatura negativa. Cercate su Twitter #siamoallafrutta e vedrete quanti post ----4 (criticare) verso i politici italiani troverete!

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. gastronomiche

2. fine

3. pazienza

4. critici

Zadanie 9. (0-3)

Przeczytaj tekst. Uzupełnij każdą lukę 1-3 jednym wyrazem, tak aby powstał spójny i logiczny tekst. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna uzupełnianych wyrazów.

Napisz numer luki i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. comprare

I saldi

La crisi economica si sente ma non modifica l’atteggiamento degli italiani verso i saldi: quasi sette persone su dieci, infatti, non mancheranno all’appuntamento con gli acquisti a ----1 scontato, che iniziano con ogni cambio di stagione in tutta Italia. Anche quest’anno capi di ----2 e calzature costituiranno, almeno secondo le intenzioni di spesa, le principali tipologie di acquisti. Il 68% dei consumatori spenderà più di 200 euro e quasi ----3 le imprese proporranno ai consumatori uno sconto fino al 50%.

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. prezzo

2. abbigliamento

3. tutte

Zadanie 10. (0-2)

Uzupełnij zdania 1-2. Wykorzystaj w odpowiedniej formie wyrazy podane w nawiasach. Nie należy zmieniać kolejności podanych wyrazów, trzeba natomiast - jeżeli jest to konieczne - dodać inne wyrazy, tak aby otrzymać zdania logiczne i gramatycznie poprawne. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna uzupełnianych fragmentów.

Uwaga: każdą lukę możesz uzupełnić maksymalnie pięcioma wyrazami, wliczając w to wyrazy już podane.

Napisz numer zdania i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. siamo andati al cinema

1. Se io vincessi al Totocalcio (fare / giro / mondo) ----.

2. Ieri noi non (riuscire / addormentarsi) ---- per via della stanchezza.

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. farei il giro del mondo

2. siamo riusciti ad addormentarci / riuscivamo ad addormentarci

Zadanie 11. (0-2)

Przetłumacz na język włoski fragmenty zdań 1-2 podane w nawiasach, tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna uzuzpełnianych fragmentów.

Uwaga: każdą lukę możesz uzupełnić maksymalnie czterema wyrazami.

Napisz numer zdania i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. siamo andati al cinema

1. Ieri Alice si è comprata (dwie pary butów) ----.

2. Andrò al matrimonio di Luigi, sebbene (nie znam nikogo) ---- ad eccezione di lui.

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

VIII.3. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

XIV. Zdający posiada świadomość językową.

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. due paia di scarpe

2. non conosca nessuno

Zadanie 12. (0-2)

Wykorzystując wyrazy podane w nawiasie, uzupełnij każde zdanie z luką, tak aby zachować sens zdania wyjściowego 1-.2. Każdą lukę można uzupełnić maksymalnie czterema wyrazami, wliczając wyraz już podany. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna i gramatyczna uzupełnianych fragmentów zdań.

Uwaga: nie zmieniaj formy podanych wyrazów.

Napisz numer zdania wyjściowego i odpowiednie uzupełnienie, np. 0. siamo usciti di casa

1. Anche se era arrabbiato con me, mi ha permesso di entrare.

(pur)

---- arrabbiato con me, mi ha permesso di entrare.

2. Il preside ha premiato gli studenti migliori.

(sono)

Gli studenti migliori ---- preside.

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

VIII.2. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.

Zasady oceniania

1 pkt ‎-‎ poprawna odpowiedź.

0 pkt ‎-‎ odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1. Pur essendo

2. sono stati premiati dal

Tworzenie wypowiedzi pisemnej

Zadanie 13. (0-13)

Wypowiedz się na jeden z poniższych tematów. Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 wyrazów i spełniać wszystkie wymogi typowe dla formy wskazanej w poleceniu.

Napisz numer tematu i Twoją wypowiedź.

1. Ostatnio wiele się mówi o marnowaniu żywności. Twoja klasa chciałaby zorganizować akcję mającą na celu przeciwdziałanie temu zjawisku i zachęcić do udziału w niej kolegów ze szkoły partnerskiej we Włoszech. Napisz list do uczniów z tej szkoły, w którym uzasadnisz potrzebę zorganizowania takiej akcji oraz przedstawisz jej projekt.

2. W dzisiejszych czasach ludzie często decydują się na spędzenie wakacji z dala od miast i kurortów turystycznych, w miejscach, które są odcięte od cywilizacji. Napisz artykuł, w którym omówisz przyczyny tego zjawiska, i opiszesz miejsce, które spełniłoby oczekiwania osób zainteresowanych takim wyjazdem.

3. Wiele szkół zdecydowało się na wprowadzenie monitoringu. Napisz rozprawkę, w której przedstawisz zalety i wady takiego rozwiązania.

4. Niektórzy uważają, że osoby mieszkające w blokach nie powinny mieć psów. Napisz rozprawkę, w której przedstawisz swoją opinię na ten temat, odnosząc się do zapewnienia odpowiednich warunków zwierzętom oraz do relacji właścicieli psów z sąsiadami.

Przykładowe ocenione wypowiedzi

Temat 1.

Cari studenti Fiorentini,

vi scrivo per invitarvi a partecipare a un’azione organizata dagli studenti del mio liceo. Ultimamente possiamo osservare come l’effetto serra e l’inquinamento causato dall’uomo daneggiano il nostro pianeta, il che ci preoccupa molto. Gli incendi, l’inquinamento dell’aria e delle acque e lo spreco del cibo sono i problemi più gravi del mondo contemporaneo. Abbiamo deciso di concentrarci sull’ultima questione, perciò vorremmo partecipare a un proggetto legato all’ecologia e al riuso del cibo.

Abbiamo osservato, che molte persone buttano via i prodotti, che potrebbero essere ancora usati. Secondo noi, la gente spesso è inconsapevole dell’importanza di non sprecare il cibo e dei modi in cui si può riusarlo. Quindi, grazie al nostro proggetto, potrremo spiegare come essere più ecologici e come abassare la quantità del cibo sprecato.

Prima, vorremmo creare un sito web, su cui possiamo spiegare le nostre idee agli altri. Poi, vorremmo organizzare gli incontri con gli esperti che presenteranno il loro punto di vista. Tutti gli studenti potranno fargli delle domande.

Per rendere il nostro proggetto internazionale più interessante, abbiamo bisogno del Vostro aiuto. Forse in Italia esistono anche gli altri problemi legati allo spreco del cibo? Forse avete un’idea su come rendere le nostre azioni più eficaci?

Scriveteci tutto, che vi viene in mente, saremo molto grati per ognuna idea! Siamo sicuri, che insieme possiamo fare le cose stupende per cambiare il mondo in meglio!

Aspettiamo una Vostra risposta e Vi mandiamo tanti saluti,

XYZ

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Zdający samodzielnie tworzy [...] w miarę złożone, bogate pod względem treści, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Zdający [...] reaguje w formie w miarę złożonego tekstu pisanego w różnorodnych sytuacjach [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V.6. Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].

V.12. Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.

V.13. Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

VII.8. Zdający proponuje [...].

Ocena wypowiedzi

Zgodność z poleceniem - 5 punktów:

Elementy treści: wstęp zgodny z tematem i treścią wypowiedzi oraz wskazujący cel pisania listu; obydwa elementy tematu (uzasadnienie potrzeby zorganizowania akcji oraz zaprezentowanie projektu takiej akcji) szczegółowo omówione; zakończenie wypowiedzi adekwatne do tematu i treści listu; wypowiedź nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu;

Elementy formy: wypowiedź zawiera odpowiedni zwrot rozpoczynający i kończący; widoczny jest zamysł kompozycyjny, uwzględnione są wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie i zakończenie) i zachowane właściwe proporcje między nimi; układ graficzny pracy jest w pełni konsekwentny; długość pracy mieści się w wyznaczonych granicach.

Spójność i logika wypowiedzi - 2 punkty: wypowiedź nie zawiera usterek w spójności i logice tekstu.

Zakres środków językowych - 2 punkty: zadowalający zakres środków językowych, kilka fragmentów charakteryzujących się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych (np. l’effetto serra; danneggiano il nostro pianeta; il che ci preoccupa; la gente è inconsapevole dell’importanza di...; un sito web su cui ...), jednak w większości użyte są struktury o wysokim stopniu pospolitości, zachowany jednorodny, stosowny styl.

Poprawność środków językowych - 2 punkty: praca zawiera nieliczne błędy językowe i liczne błędy zapisu.

Temat 2.

Il confine della Terra

Nei tempi d’oggi è sempre più popolare passare le vacanze lontano dalle città e dagli affollati villaggi turistici. E tu, hai mai pensato di farlo?

Esistono diversi motivi per cui la gente trascorre le vacanze lontano dalla civilizzazione. Tante persone vogliono scappare dalla quotidianità in cui c’è tanto rumore. Essere vicini alla natura glielo permette. Per di più, se non si è ricchi, è molto più conveniente andare in un posto dove non ci sono turisti. Siccome non c’è tanta gente, i prezzi non sono bassi, allora si spendono meno soldi. Inoltre, una famiglia può avvicinarsi a sé, non avendo tante attrazioni intorno per forza passa più tempo insieme. In questo modo migliorano i rapporti interpersonali, indeboliti a causa dei problemi della vita frenetica che si vive ogni giorno.

Dunque, se tu potessi scegliere, quale luogo preferiresti? Sicuramente lontano dalla città. Ci dovrebbe essere un bosco per poter montare la tenda. Gli alberi secolari sarebbero una cornice ideale per chi ogni giorno deve spostarsi nel traffico intenso della città. Possiamo scegliere anche un posto vicino a un lago se amiamo l’acqua e la pesca. È consigliabile anche prendere in affitto una casetta in un paesino isolato in montagna.

In poche parole, non importa quale posto sceglieremo per la nostra vacanza. Tutti i luoghi che non siano rumorosi e inquinati e ci offrano la possibilità di staccarci dalla civilizzazione sono meravigliosi. Quindi, la prossima estate cerca il tuo posto al confine della Terra!

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Zdający samodzielnie tworzy [...] w miarę złożone, bogate pod względem treści, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Zdający [...] reaguje w formie w miarę złożonego tekstu pisanego w różnorodnych sytuacjach [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V.1. Zdający opisuje [...] miejsca i zjawiska.

V.6. Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].

V.12. Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.

V.13. Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

VII.3. Zdający [..] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

Ocena wypowiedzi

Zgodność z poleceniem - 5 punktów:

Elementy treści: wprowadzenie zgodne z tematem, w formie pytania; realizując oba elementy tematu zdający uwzględnia kilka różnych aspektów i niektóre z nich przedstawia w sposób bardziej pogłębiony; zakończenie jest zgodne z tematem i treścią artykułu; praca nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu;

Elementy formy: wypowiedź jest zatytułowana; uwzględnione są wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie i zakończenie) z zachowaniem właściwych proporcji między nimi; układ graficzny pracy jest konsekwentny; długość pracy w granicach określonych w poleceniu.

Spójność i logika wypowiedzi - 2 punkty: wypowiedź zawiera 1 usterkę w zakresie spójności i logiki tekstu.

Zakres środków językowych - 3 punkty: szeroki zakres środków językowych, w pracy występują liczne fragmenty charakteryzujące się naturalnością i różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych (diversi motivi per cui...; scappare dalla quotidianità; se non si è ricchi; si spendono meno soldi; si instaurano rapporti interpersonali indeboliti a causa dei problemi della vita frenetica; se tu potessi scegliere, quale luogo preferiresti; gli alberi secolari sarebbero una cornice ideale; i luoghi che non siano rumorosi e inquinati e ci offrano la possibilità di...).

Poprawność środków językowych - 3 punkty: brak błędów językowych i błędów zapisu.

Temat 3.

Parecchie scuole hanno inserito il monitoraggio dentro i suoi edifici per controllare gli studenti. Appena il monitoraggio era messo nelle scuole hanno cominciato le discussioni su questo soggetto.

Da un lato, le telecamere possono essere davvero utili da punto di vista dei vigili, degli insegnanti o di genitori, che apprezzano molto quando i luoghi pubblici sono sicuri e protetti. Il monitoraggio assolutamente riduce sia il pericolo sia il rischio del comportamento cattivo o estremo. Inoltre, il monitoraggio da una mano necessariamente agli insegnanti e i vigili con l’impegno di proteggere. Occorre solo un lavoratore per guardare agli schermi se tutto va bene. Un vantaggio di monitoraggio è la trasparenza, sicurezza, e che non si può mai evitare la responsabilità per il nostro comportamento. Insomma, siamo sempre convinti cosa è successo poiché le telecamere sono fisse e registrano tutte attività.

D’altro lato, monitoraggio sembra costoso, inoltre non è disponibile quando le piante elettroniche non lavorano. Le telecamere anche registrano le situazioni di cui sono delusi o vergognati, non solo le attività cattive. L’utilizzo di quelli strumenti del controllo può porre il rischio di utilizzarli in modo non adeguato. La sola presenza delle telecamere rende la sensazione di spavimento perché siamo infinatamente controllati.

Insomma, nel mio parere, il monitoraggio sia utile e comodo per usarlo. Lo trovo come la grande invenzione del mondo, così spero che le telecamere, nel futuro, saranno difuse come possibile.

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Zdający samodzielnie tworzy [...] w miarę złożone, bogate pod względem treści, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V.8. Zdający stawia tezę, przedstawia w logicznym porządku argumenty za i przeciw danej tezie lub rozwiązaniu, kończy wypowiedź konkluzją.

V.12. Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.

V.13. Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

Ocena wypowiedzi

Zgodność z poleceniem - 3 punkty:

Elementy treści: brak tezy; zdający odnosi się do obydwu elementów tematu, pierwszy z nich omawia szczegółowo, drugi element realizuje powierzchownie, podając jedynie listę argumentów; podsumowanie wypowiedzi jest niekonsekwentne w stosunku do całości pracy (zdający w rozwinięciu podaje argumenty za i przeciw, w zakończeniu przedstawia swoją jednostronną opinię popierającą wprowadzenie monitoringu w szkołach); praca nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu;

Elementy formy: brak tezy; uwzględnione wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie i zakończenie) z zachowaniem właściwych proporcji między nimi; pełna konsekwencja w układzie graficznym pracy; długość pracy mieści się w dopuszczalnych granicach.

Spójność i logika wypowiedzi - 1 punkt: wypowiedź zawiera kilka usterek w spójności i logice na poziomie poszczególnych zdań oraz całego tekstu.

Zakres środków językowych - 1 punkt: ograniczony zakres środków językowych; w pracy użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.

Poprawność środków językowych - 1 punkt: w pracy występują bardzo liczne błędy językowe oraz nieliczne błędy zapisu.

Temat 4.

Vivere tra gli altri non è sempre facile. Tutte le persone sono diverse e questo può causare dei conflitti. Uno dei temi più problematici sono sicuramente gli animali. Ogni tanto molta gente si fa la stessa domanda e chiede se le persone che abitano negli apartamenti possano avere un cane. Secondo me è una buona idea se abitiamo in un condominio e abbiamo un cane.

Prima di tutto vale la pena dire che esistono tantissime razze di cani di varie grandezze e di vari caratteri. È ovvio che un cane grande si sentirà bene solo in un apartamento grande, perché in una casa piccola non ci starebbe comodo. Dobbiamo quindi scegliere una razza adeguata alle condizione della casa che possediamo. Il cane deve avere molto spazio, deve correre ogni giorno e fare lunghe passeggiate, altrimenti avrà una vita stancante e triste.

Un altro argomento è che una persona che decide di avere un cane deve essere consapevole di questa decisione. Il nostro migliore amico ha bisogno di molto tempo per addattarsi, poi dobbiamo mettere delle regole se vogliamo vivere felice insieme, per esempio non permettere a lui di dormire sul letto o mangiare insieme a noi. Bisogna anche portare il cane dal veterinario, non solo quando si sente male, ma anche per i controlli.

Occorre ricordarsi anche dei vicini. Un grande svantaggio è che quando noi siamo al lavoro il cane abbaia tutto il giorno. Questo può disturbare i vicini di casa. Poi molta gente non piace il fatto che spesso i cani non sono puliti. Alla fine molte persone hanno paura di cani, specialmente grandi.

In conclusione, il problema potrà essere risolto solo quando la gente pensa a lungo se è una persona responsabile e può dedicare la sua vita per vivere con questo problema senza creare problemi agli altri.

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Zdający samodzielnie tworzy [...] w miarę złożone, bogate pod względem treści, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych - w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V.6. Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].

V.8. Zdający stawia tezę, przedstawia w logicznym porządku argumenty [...], kończy wypowiedź konkluzją.

V.12. Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.

V.13. Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

Ocena wypowiedzi

Zgodność z poleceniem - 2 punkty:

Elementy treści:teza nie jest w pełni poprawna (nie jest w pełni zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu: zdający jest za posiadaniem psów w bloku, ale przytacza również argumenty na nie); zdający odnosi się do obydwu elementów tematu, jednak drugi z nich realizuje powierzchownie; zakończenie wypowiedzi jest niekomunikatywne; praca zawiera dłuższy fragment odbiegający od tematu;

Elementy formy:poprawnie umiejscowiona teza; uwzględnione wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie i zakończenie) z zachowaniem właściwych proporcji między nimi; pełna konsekwencja w układzie graficznym pracy; długość pracy przekracza dopuszczalne granice (302 wyrazy).

Spójność i logika wypowiedzi - 1 punkt: w pracy występuje niekomunikatywny fragment (zakończenie).

Zakres środków językowych - 1 punkt: ograniczony zakres środków językowych; w pracy użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.

Poprawność środków językowych - 3 punkty: w pracy występują nieliczne błędy językowe oraz nieliczne błędy zapisu.